

Päivän paloja

Uusi vakooilusatelliitti

U.S. Ilmavoimat lähetti viime tiistaina Cape Kennedyltä uusimman salaisen tiedustelusatelliitin, "Agent 817." Satelliitti lähetettiin vakooilumatkalle NL, Punaisen Kiinan, Kaakkois Aasian ja muiden ongelma-alueiden ylle.

Canadan postilakko loppui

Canadan postityöläisten lakossa odotetaan selvitystä. Viime tiistaina neuvottelijat pääsivät yksimielisyyteen mutta uusi sopimus on nyt jäsenistön päätösvallan alainen. Canadan postilakko on kestänyt kolme viikkoa, siihen on osallistunut 24,000 työlläistä. Lakko alkoi heinäkuun 18 p.

Työläiset vaativat 75 sentin rotusta tuntipalkkaan ja 14... taanehtivaa maksua, lasien elok, alusta viime vuonna. Uuden sopimuksen yksityiskohdista ei vielä ollut tietoa.

Kuoli väärinkohteluun

Kersantti Leon E. Baker, 23 v., Nashville, Tenn., sai sydänkohtauksen harjoitusmaastossa ja kuoli muutamia päiviä myöhemmin. Viime maanantaina alkoi sota-alueiden oikoujuttu kuoleman johdosta. Eräs armeijan luutnantti todisti että hän näki miten kaksi nuorta upseeria nostivat mooneen kertaan Bakerin pystyyn ja tyrkkivät häntä edelleen, kunnes Baker lopulta sai sydänkohtauksen. Kaksi harjoitusupseeria, kapteeni Lance C. Warner, 28, ja luutnantti Robert E. Lanham, ovat syytetyssä väärinkäytöksistä harjoituksissa.

IBTW salaäänestyksellä

International Brotherhood of Telephone Workers union jäsenet ovat aloittaneet salaisen äänestyksen uuden sopimuksen puolesta tai vastaan. Salainen äänestys alkoi viime maanantaina ja kestää luultavasti viikon. Mikäli jäsenet äänestävät tarjotun sopimuksen puolesta, pitkäaikainen lakko Uuden Englannin puhelin yhtiötä vastaan saadaan päättymään. IBTW on suositellut hylkäävää päätöstä. Yhtiö on tarjonnut kolmevuotista sopimusta, jonka mukaan palkkoihin tulisi korotusta, aina \$27 dollariin viikossa sekä lisäetuja.

Taatut vuositulot

Robert Morris, Brandeisin Yliopiston professori, sanoo kannattavansa alimman vuositulon takamista perheille jotka elävät huoltoavustuksen varassa. Mutta hän sanoo että valtiot eivät kestä tällaista taakkaa ilman federaalivastustusta.

Pakettimaksut kohoaa

Prinivirasto määrää lokak. 19 päivästä lähtien 10,5 pros. korotuksen pakettien sekä kataloogien lähetyshintoihin. Korotus hyväksyttiin valtiotien välisen kaupakkomission päätöksellä viime kuussa. Tätä kirjoitettaessa ei ole vielä tietoa koskeeko korotus myöskin ulkomaisia paketteja.

Sen. Smith sairaalassa

Sen. Margaret Chase Smith, Me., joka on ollut presidenttiehdokkaakin on ollut leikkauksella Columbian Presbyterial lääkityskeskuksen sairaalassa. Hän on kärsinyt reumaattisista kivuista lantiossa. Hänen on jätävä sairaalahoitoon useiksi viikoiksi mutta hänen tilansa on muuten hyvä.

Henry Fowler leikkauksella

Henry Fowler, U.S. varojenhoitaja, leikattiin viime maanantaina sappirakko Walter Reedin sairaalassa. Hän on sairastomalla 5-6 viikkoa.

Kennedyn virasto suljettu

Sen. Robert F. Kennedyn virasto Capitol Hillillä suljettiin virallisesti viime tiistaina. Lain määräyksen mukaan virastolla oli 60 päivän "armonaika" senaattorin murhan jälkeen, jona aikana viraston henkilökunta voi viedä keskenäläiset asiat järjestykseen. Suurin osa henkilökunnasta on haakenut toisiin toimiin tai lähtenyt pidennetyllä lomalla. Sen. Kennedylle tuleva virallinen posti menee nyt Sen. Jacob K. Javitsille.

Saimaan kanava avattiin

SAIMAAN KANAVA, maanantaina (Veikko Jauhainen) - Käsinkosketta- vaksi ystävyiden ja yhteistyön merkiksi sanottiin uudelleen avattua Saimaan kanavaa kaikkissa puheissa maanantaina, kanavan juhlatilaisuuksissa sekä Lauritsalassa.

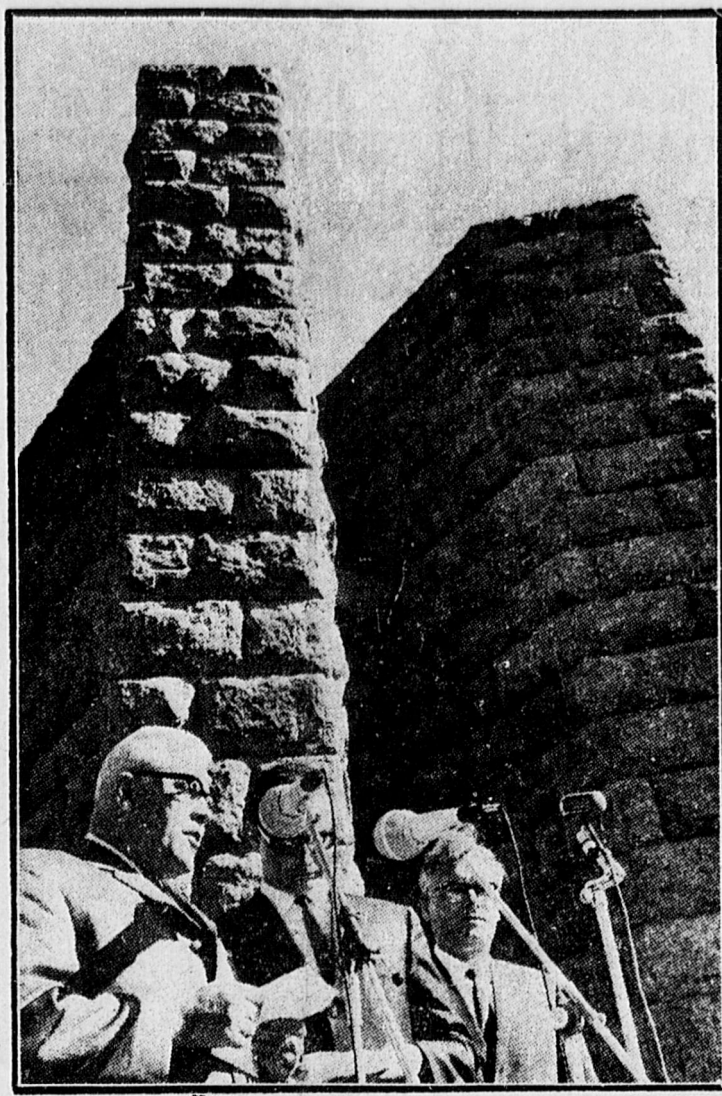
Tätä korostettiin puheissa aamulla Brunstehnoessa - Juustilassa - paljastettaessa ystävyiden muistomerkkiä. Siitä puhui tasavallan presidentti Mustolan sulula vihkiessään kanavan ja sitä korostettiin illan juhlatilaisuuksissa sekä Lauritsalassa että Imatralla.

Kaikkialla korostettiin myös kanavan merkitystä Itä-Suomen talouselämälle ja kaupunkien johtomiehet ovat erittäin toiveikkaita. Uskotaan samanlaiseen taloudelliseen nousuun, minkä ensimmäinen kanava toi tullessaan yli vuosisata sitten.

Saimaan kanavasta ehkä enimminkin hyötyvän läänin, Mikkelin läänin maaherra ja Suomen kanavavaltuutettu Urho Kiukas korosti Juustilan puheessaan, että kanava tuo tullessaan parempia elinmahdollisuuksia ja hyvinvointia.

Presidentti Kekkonen omisti lähes koko puheensa kanavan taloudelliselle vaikutukselle. Hän otti esimerkkejä vanhan kanavan aikaansaamasta itäisen Suomen noususta. Hän sanoi myös, että Suomen ja Neuvostoliiton suhteet ovat edenneet ohi juhlapuheiden ja muodollisten vakuuttelujen, kanavalla-ystävyyden on uurrettu kalliin ja valettu betoniin.

Vihkiäisjuhlassa puhui Neuvostoliiton puolesta merilaivastoministeri Bakajev. Hän korosti samoin kanavan merkitystä naapurimaiden ystävyysnaisuuksena. Bakajev toi myös pääministeri Aleksei Kosyginin terveiset juhlaan.



Juustilan sululla paljastettiin kanavan muistomerkki, joka on rakennettu entisen kanavan kivistä.

800 kutsuvierasta kanavaa juhlimassa

Kanavan vihkiäisiin osallistui kaikkiaan noin 800 kutsuvierasta. Presidentti ja rouva Kekkonen lisäksi osallistui Suomesta tilaisuuteen eduskunnan jäseniä puhemies V. J. Sukselainen johdolla, yhdessä ministeriä pääministeri Mauno Koiviston johdolla sekä maamme teollisuuden, kaupan ja merenkulun sekä Itä-Suomen alueen edustajia. Neuvostoliitosta vihkiäisissä oli mukana meriministeri Bakajevin johtama valtuuskunta, johon Neuvostoliiton Suomessa olevan suurlähetystön edustajien kanssa kuului kolmetoista jäsentä.

Teräsherrat taipuivat puoleen

WASHINGTON -- Terästeollisuuden Suuret ovat lopulta taipuneet LBJ vaatimuksen edessä hintataistelussa. Bethlehem vähensi puolella korotustaan ja sen jälkeen kun johtava United States Steel Corp. oli määrännyt 2,5 pros. korotuksen monille tuotteilleen.

Neljä muuta suurta teräsfirmaa, jotka olivat olleet kärkeä seuraamaan Bethlehemia korotuspöyhässä, seurasivat Bethlehemin esimerkkiä myöskin alennuksessa, pysytelläkseen kilpailukykyisinä.

Valkoinen talo arvosteli viime viikolla hyvin katkeraan sävyn teräshintojen nostamista viidellä prosentilla, sanon että kahden prosentin keskimääräinen korotus olisi kohtuullista.

U. S. Steel sanoi aikaisemmin että lähimmän 12 kuukauden aikana on odotettavissa hinnankorotuksia "silloin tällöin." Äskettäin tehdyn uuden kolmi-vuotisen työehtosopimuksen aiheuttamien palkankorotusten takia.

Matkustusjetti liukui kiitoradalta Loganin kentällä

BOSTON -- United Airlines matkustajajetti liukui satoja jalkoja pois kiitoradalta laskeutuaan saten aikana Loganin lentokentälle viime keskiviikkona. Koneesta oli 82 henkilöä. Kolme henkilöä jätettiin sairaalahoitoon lisätarkkailua varten, kukaan ei kuitenkaan ole saanut vakavia vammoja.

Boeing 727 jet oli tulossa keskeytymättömällä lennolla Chicagosta. Kone kärsi huomattavia vankkoja, sen vasen siipi rikkoutui kokonaan.

Varsinaista syytä luisumiseen ei tiedetä, muutamat arvelivat sen johtuneen laskuvirheistä.

Onnettomuus tapahtui ilta-päivällä, klo 2:42. Mitään tulipaloa ei onneksi syntynyt, monet hätäapuneuvot kiiruhtivat nopeasti paikalle.

Mustat hermostui poliisien tulosta

MIAMI, FLA. - Poliisien ilmestyminen sai aikaan vilpittynneen mielialan mustien joukkokokouksessa, alkoi raju kiven ja pullojen heittely, kauppajen ryöstö ja poltto viime keskiviikkona neekerien liikekeskuksessa, n. 10 mailin päässä republikaanien puoluekokouksen paikasta.

Poliisiluutnantti Jay Golden sanoo että joitakin laukauksia ammuttiin umpimähkäisesti ikkunoihin, poliisi ei ampu-nut lainkaan. Ketään ei loukkaantunut.

Kun GOP puoluekokouksessa oleva Köyhien kampanjan johtaja, Ralph Abernathy sai tiedon puhjennesta häiriöstä, hän osoitti heti vetoamukseen "kaikille veljille ja siskeille" pyytien karttamaan väkivaltaisuksia.

Floridan kuvernööri Claude Kirk, joka myöskin oli puoluekokouksessa, lähti hetkenkilkohtaisesti Miamiin määrätien 500 kansalliskaartilaista valmiuslailaan.

Eräs joukkokokouksen johtaja sanoi että joukko ärttyi kun se näki poliisien joukot tain alkavan parveilla paikalla, johon mustat olivat kokoontuneet esittämään ja seuraamaan oman kulttuurinsa ohjelmia.

Bob Johnson, joka sanoo olevansa "väkivaltaa vastustava" musta kansallinen, sanoi että kansa johon he yrittävät olla yhteydessä, ei voi istua edes rauhallisessa kokouksessa ilman poliiseja. "Elleivät he (valkoiset), lakkaa kohteilemasta meitä kuin koiria ja elukkoita, he (mustat) käyttäytyvät kuin koirat ja elukat pimeän tultua."

Köyhien kampanjan edustajisto on saapunut republikaanien puoluekokousta seuraamaan n. 100 suuruisella joukolla. Ensimmäisenä iltona joukko järjesti laulavan mielenosoituksen kokouspaikan edustalle.

Mustat ovat lähentäneet noin parinsadan johtajansa allekirjoittaman julistuksen kokoukselle, jossa he ovat ilmoittaneet että eivät anna kannatustaan Nixonille, ei vaikka varapresidenttinä olisi Reagan tai Rockefeller.

Nixon voitti ehdokkuuskilvan Spiro Agnew v-presidentiksi

MIAMI BEACH, Fla. - Varhain torstaina aamuyöstä tuli tieto että entinen varapresidentti Richard M. Nixon on nimitetty republikaanipuolueen presidenttiehdokkaaksi ensimmäisessä äänestyksessä. Hän voitti vahvasti kaksi pääkilpailijaansa: kuvernööri Rockefellerin ja Reaganin. Hän itse valitsi varapresidenttiehdokkaansa. Nixon sanoi tekevänsä valintansa täysin itsenäisesti sovittelematta ja hieromatta kauppoja kenenkään kanssa.

Nixonin nimitys puolueensa presidenttiehdokkaaksi on yksi suurimmista poliittisista jälleentuloista tällä vuosikaudella. Kun kokous ei vielä puoliyöhön mennessä ollut päässyt äänestykseen, alkoi sen. John Tower, Tex., syyttää Rockefeller-Reagan kannattajia "filibusteerauksesta."

Nimityspuheen Nixonille piti Marylandin kuvernööri Spiro Agnew, salissa oleva joukko otti vastaan tiedon jymyhuudoilla. Parvekkeilla olevat kuulijat olivat alkaneet jo käydä hieman levottomaksi nimityksen pitkittymisestä, joudussa alkoi vähitellen kohoilla Nixon-taluja esille.



GOV. SPIRO T. AGNEW

MIAMI, FLA. -- Richard M. Nixon on nimittänyt Maryland'in kuvernööri Spiro T. Agnew varapresidenttiehdokkaakseen. Kuvernööri Agnew on 48 vuoden ikäinen, hän piti puoluekokouksessa puheen Nixon'in ehdokkuuden puolesta.

Kuvernööri Volpe taas puoli Nixonin ehdokkuutta sanomalla että "tämä mies ottaa vastaan vastoinakymiset opeutuksina jotka rikastuttavat hänen kasvuaan ja kehitystään johtajana."

Pavlovin koirat

- MAHDOLLISIMMAN nopeasti vuoteenääreen, se on uudentyypistä lääkärikoulutusta. Otetaan elin kerralla, vaikka sydän, ja siitä opetetaan ensin teoria ja sitten heti klinikalle kun ennen kahlatiin koko teoria läpi ensin. Näin koulutettuja lääkäreitä valmistui juuri Newcastle'ssa Englannissa.

Pavlov ei kokeillut vain jämästi kellon soiton jälkeen ruokailevilla koirilla (ne ehdolliset refleksit eli kuolaaminen). Hän piti myös koiria nälässä. Koirat kuopattiin ja unohdettiin pitkäksi aikaa, mutta nyt ne saavat hyvityksen. Lääketiede ja nimenomaan psykiatria kaivaa ne uudelleen esiin saadakseen tietää, mitä aliravitsemus aiheuttaa aivoille, miten ne vahingoittuvat. Nimenomaan amerikkalaiset ja venäläiset tutkijat ovat nyt innokkaina näiden koirien jäljillä.

Kaikkea ei voi oppia

Tämä on lääketieteessä uusia uutta, siitä kertoi U.S. poliissa IFMSA:n eli kansainvälisen lääketieteen opiskelijain liiton julkaisupäällikkö Michael Simpson, jolla on tietysti kaikki narut käsissä. Simpson, jonka työpaikka on eräs Lontoon vanhimmista sairaaloista Guy's Hospital, London Bridgen ja Towerin tuntumassa, välyttää näin hitkkoikkimaisia painajaisnäkömiä kun ajattelee näiden hitkkoikkimaisia maailmaa...

Michael Simpson selittää, että lääketieteen opiskelu on saatettava ajan tasalle ja opiskelijoihin on perusoikeus osallistua järjestelyyn. -- Lääketiede on nyt painunut niin laajaksi, että jos yrittäisi oppia kaiken, olisivat kaikki tiedot lopulta vanhentuneet.

Che aikoi vallankumousta Boliviassa

Bolivian hallituksen julkaisemassa päiväkirjaversiossa sanotaan että Ernesto (Che) Guevara yritti saada aikaan vallankumousta Congon Kinshasassa 1965. Cubassa on tätä ennen julaistu myöskin "Guevaran päiväkirja."

Kaikkia elimiä siirretään 10-15 vuoden päästä

- Miltei jokainen käsittää nyt, että lääketieteen tulevaisuus on elinten siirrossa yhdeksi toiselle, totei nuori amerikkalainen viittävuorokautinen C. Clement Lucas, maailman voimakkaamman medisiinarien järjestön SAMAn presidentti.

Lucas arvioi, että 10-15 vuoden sisällä kaikkien elinten paitsi aivojen siirtoja suorittaan menestyksellä. Tämä koskee sekä lapsia että aikuisia.

- Menestys näyttää varmalta, sanoo Lucas. On lapsia, joille on siirretty munuaiset jo kymmenen vuotta sitten ja nämä kehittyvät ja voivat hyvin. -Raina Demidoff

Musta pantteri oikeudessa

Huey Newton, Mustien Pantterien johtaja, Oakland, Calif., tuotiin maanantaina oikeuteen syytettynä poliisi John Freyn murhasta Freyn omalla aseella. Oikeusosalissa oli ryhdytty kaikkein tiukimpiin ennakkoimenpiteisiin turvallisuutta silmällä pitäen, jokainen salitiin tullut tarkastettiin todetakaan ettei kukaan ole mukanaan ampuma-asetta.

RAIVA AJA

(THE PIONEER) - Established 1905

Published Tuesday and Friday by the
Raivaaja Publishing Company48 Wallace Avenue, Fitchburg, Mass., 01420
Phone 343-3022

Second class postage paid at Fitchburg, Mass.

TOIMITTAJAT

Savelle Syrjä Lempi Ikävalko

Tilauksennat Yhdysvalloissa ja Kanadassa
Vuosikerta \$12.00 - Puoli vuotta \$7.00 - Kolme kk. \$4.00
Suomeen: Vuosikerta \$16.00 - 6 kk. \$8.00
Single Copies 10c

Tsekkien voitto

Kremlin johtajat ja heidän uskolliset kannattajansa muissa kommunistisissa maissa ovat kärsineet Tsekkoslovakian kriisissä pahaniskun. Niiden lausuntojen takana joita laadittiin Bratislavan kokouksessa ja joilla yritettiin kaunistella asioita, on tosiasia että Neuvostoliiton yritys pelottaa Tsekkoslovakian kommunistipuolueen johtajaa Alexander Dubčekiä kannattajineen, antoi takaiskun ja vahingoitti Moskovan arvovaltaa.

Neuvostoliiton taktiikkaan alistaa Tsekkoslovakia käskyllä kukaan kuuluvai suuret militaristiset manööverit rajalla ja ilkeät hyökkäykset Pravdan palstoilla. Neuvostoliiton maine olisi pahoin kärsinyt - ja maailman rauha olisi pantu vaaraan - jos maltillisemmat ainekset Kremlissä eivät olisi olleet vaikuttamassa hyökkäyksen estämiseen Tsekkoslovakiassa.

Vakuutus, että Praha voi jatkaa parannusohjelmansa kokeilua on suuri vastakohta Warsovan konferenssin heinäkk. 15 p. kirjeeseen joka vaati että vanha tsekkidiktatuuri palautetaan tukkimalla kaikkien eriajattelijien suut, palauttamalla puolueen kontrolli kaikkien tiedotusvälineiden yli ja puhdistamalla kapinalliset puolueesta.

Praha alistettiin kovan painostuksen alaiseksi tarkoituksella pakottaa hyväksymään Neuvostoliiton sotilasjoukot vakituiseksi länsirajalle, muka puolustukseksi Länsi-Saksaa vastaan mutta todellisuudessa vakuutukseksi siitä että liberaaliset ainekset voitaisiin kukistaa Neuvostoliiton mahdilla, jos tarpeellista. Dubček ja hänen johtamansa edustus teki joitakin myönnytyksiä. Mutta vaikka niitten tekstiä ei ole vielä julkaistu uskotaan että Tsekkoslovakia on voimistanut itsensä.

Arveluissa miten Tsekkoslovakia kykeni pelastamaan joutumasta samaan ikävään tilanteeseen kuin Unkari v. 1956 on otettava muutamia seikkoja huomioon. Neuvostoliiton johto ei ollut yhtenäinen, seikka joka tuli ilmi kriisin huipulla kun pääministeri Kosygin vakuutti Prahan ulkomaankaupan ja teollisuusministerille, ettei maata alistettaisi taloudelliseen boikottiin.

Sillä että Länsi Euroopan kommunistipuolueet, kuten myöskin Rumania ja Jugoslavia olivat tsekkien takana miltei yksimielisesti oli terveellinen vaikutus Kremlin kuumille päille. Mutta kaikkein tärkein tekijä oli Tsekkoslovakian kansa, joka yhtenäisesti, järkähtämättä seiso maansa johdon takana. He eivät hätkähtäneet, kansan kannatus Dubčekille oli niin yleistä, että Moskova ei löytänyt yhtään kunniallista tsekkiläistä poliittikkoa, joka olisi ollut valmis pelaamaan sitä inhoittavaa roolia jota Hanos Kadar pelasi Unkarissa kaksitoista vuotta aikaisemmin.

Seuraukset tästä onnistuneesta vastustuksesta Moskovan yritykseen sanella määräyksiä toiselle kommunistimaalle tulevat varmaan olemaan syvälliset kommunistisessa maailmassa. Se, että Kreml joutui seuraamaan järjen ja suvaitsevaisuuden tietä, voisi olla voimistamassa maailmanrauhan perusteita ja yrityksiä parantaa suhteita Neuvostoliiton ja Amerikan välillä. Ainakin se antaa toivoa. Toivomme ettemme pety tässä kuten olemme useasti pettyneet toisen maailmansodan päätyttyä.

Ylittää inhimillisen ymmärryksen

Riitelevien Nigerian johtajien ja irtoutuneen Biafran välinpitämättömyys satojentuhansien ihmisten kohtalosta kummallakin puolella ylittää inhimillisen ymmärryksen.

Kansainvälisten apuvirkailijojen viimeisimmät raportit tiedottavat että sadat ihmiset - suurimalta osalta lapsia - kuolevat päivittäin nälkään Biafrassa, ja miljoonien elossajääminen on hyvin epävarmaa. Silti kumpikin puoli riidassa uppiniskaisesti kieltäytyy sopimasta välttämättömistä toimenpiteistä saadakseen nopeaa apua nälkään kuoleville.

Sensijaan he ovat alkaneet rauhanneuvottelut Addis Ababassa uhkailevalla mielellä, joka antaa hyvin vähän toivoa ei ainoastaan ampumisen lopettamisesta mutta myös avun saamisesta sodan jalkoihin joutuneille. Lagos aloitti neuvottelut uudella militarisella hyökkäyksellä. Biafra uudisti taipumattoman asenteensa vaatien "itsenäisen valtion asemaa." Neuvottelut ovat nyt seisauksissa, jatketaan järjestöä kiistaa menettelytavoista.

Olkoon kummankin puolen asia kuinka hyvä tahansa, mutta uppiniskaiset johtajat ovat yhtä paljon syypäitä viattomien lisääntyvään kuolemaan. Jos Biafran tragediaa ei lopeteta, Biafra eikä Nigeria voi toivoa sisäistä rauhaa eivätkä ulkopuolisten kunnioitusta.

Egyptin presidentti Nasserilla on kasvava huoli siitä että Suez kanavan taloudellinen merkitys on nopeasti häipymässä. Länsimaat ovat tulleet siihen johtopäätökseen että kanavan sulkeminen vaikuttaa huonosti NL:n asemaan Persian lahdessa ja Intian merellä, mutta ei ole vakavasti vahingoittanut länsimaita.

Jutustelua

Kultakala ei piittaa koiraa

Ihmisten paras kotieläin Yhdysvalloissa tilastojen perusteella ei ole koiraa kuten saatetaan otaksua.

Thomas Y. Canby, joka kirjoittaa National Geographic Societyn julkaisussa, tiedottaa että koiria on Yhdysvalloissa alle 30 miljoonaa, sen sijaan amerikkalaiset ostivat viime vuonna 60 miljoonaa erilaisia kultakalaa.

Syy tähän on, Mr. Canby selostaa, että kultakalat ovat erittäin hyviä kotieläimiä. Ne eivät ole kallista, niitä ei tarvitse rekisteröidä, ei tarvitse osaa kaulusta jossa on omistajan nimi. Ne ovat erittäin mukavia kotieläimiä, eivät raapaa eivätkä pure lapsia, eivät juokse autojen perässä, eivät jätä karvojan olohuoneen hienolle sohvalle, eivätkä tee muuta pahaa johon koirat ovat syypäitä.

Kultakalat ovat rauhallisia. Ne eivät herätä yöllä haukkumistaan eikä ulvomisellaan. Niihin ei tule tättä. Niitä ei tarvitse viedä kävelyille (ei edes uimaan), naaras-kultakaloja ei tarvitse viedä lääkärille sterilisoitaviksi. Mikään ei ole niin rauhoittavaa ihmiselle kuin istua ja katsella kultakaloja akvaariossa, tuijottaa pientä värillistä kalaa joka tuijottaa ihmistä.

Mutta silti, niin populaarisia kuin kultakalat saatavat olla, kultakalat eivät ole kovin omistajalleen. Kultakalalla on koiran omistajalleen paljon enemmän tunteita. Kultakalalla on koiran omistajalleen paljon enemmän tunteita. Kultakalalla on koiran omistajalleen paljon enemmän tunteita. Kultakalalla on koiran omistajalleen paljon enemmän tunteita.

Kuka on koskaan opettanut kultakalaa ohjantamaan eivätkä kätelyksi, kiertämään ympäri akvaariossa tai hakemaan kiven vesisäiliön pohjasta? Mitä todella tehdään kultakalan kanssa. Taputetaan sitä nokalle tai kutitetaan sitä?

Kaikki mitä kultakalat tekevät on että ne nielevät vettä. Kuulua 60 miljoonaa kultakalaa hitaasti uiskentelemassa ympäri säiliöissään, se on yhtä kivaa kuin tuijottaa kiveä, tuumii koirien rakastaja.

Liikaa heinotunteisuutta

Talonomistaja kirjoitti vuokralaiselleen, jonka vuokra oli useamman kuukauden jälässä: "Valitettavasti on minun ilmoitettava teille, että vuokrat on maksamatta jo useita kuukausia ja pyydän teidän apuaan siinä muodossa että lähettä minulle rahaa sen maksuun heti."

Johon vuokralainen vastasi: "Kotilaistani vastavallitteen on minun ilmoitettava teille, etten voi maksaa teidän vuokraanne kun omanikin on, kuten tiedätte, hiukan jälässä. Koetkaa siis tulla toimeen omillanne, huolehtikaa te omista asioistanne vaan, niin minäkin koetan olla sekaantumatta teidän asioihinne."

Kosto on suloista

Pikkuihin pojanveikara istuu portilla ja itkee katkerasti. Ohikulkeva rouva pysähtyy tiedustelemaan mikä pikkuisesta vaivaa.

- Niin, kun tää putosi rapusia alas yläkerrasta.

- Oh, älä itke, kyllä hän jalleen paranee.

- Mutta kun sisar näki sen ja minä en nähnyt, sano poika ja pillähti jälleen itkemään.

SIVUMENNEEN HUOMAUTETTU

- Mitä kodikkaalta tällä teidän keittiössä tuntuukaan!

- Te siis pidätte siitä?

- Erinomaisesti, tällä on niin paljon meiltä lainattua astioita että tunnen olevani kuin kotonani niiden seassa.

Erällä palkon Amerikassa paitsi ihmisillä, myöskin hevosilla oli vuosisadan vaihteessa oskikhattuja. Hevosien hatussa oli korvia varten reitit ja hatun nauhat solmittiin kiinni kaulan alla. Hevosien oskikhattu mainostettiin paljon ja niitä myös myytiin paljon. Eräissä ilmoituksissa sanottiin: "Hevosien hatu ei enää ole mikään harvinaisuus ja yleisyys. Se on välttämättömyys. Ostakaa heti hevosellenne hatu!"

Vuosisadan vaihteessa oli ammatteja, joista nykyisin ei enää kuule. Tuollainen oli esimerkiksi imettäjät. Mikäli vastasyntynyt pikkulapsen äiti kuoli synnytyksessä, tai heti sen jälkeen, lapsikin usein kuoli, ellei hänelle saatu imettäjää.

Imettäjän tointa haluava ilmoitti lehdestä, Varsin usein hän sai toimen. Niin ikään lehtien ilmoitusosastoissa tiedotettiin imettäjien tarpeesta. Muuan tällainen ilmoitus oli seuraavanlainen: "Halutaan heti terve, siisti ja kiltti nainen. Hänen pitää olla myös rehellinen, miellyttävä ja moraalisuuden ehdottomasti moitteeton. Hänen pitäisi ruveta imettämään."



Kyllä vaan, hyvä isä, käytän pillereitä - aspiriinia ja rauhoituspillereitä!

Raisa: "ME NAISET"

Ikivanhoja ilmoituksia

Aikakauslehdissä olevat ilmoitukset ovat kallista ja värikkäitä. Niissä esiintyy kauniita naisia, kauniita miehiä, kauniita lapsia ja niiden puitteissa esiintyvät kodit ovat malikunnona. Sanotaankin, että lehtiä katselevien perheenemäntien verrattessa ilmoituksissa olevia koteja omiin kohteihinsa he tuntevat olevansa kaukana ihanne-perheenemäntästä. Onhan mahdollista piittää oikeata kotia aina mallikunnona. Siellä asutaan, siellä eletään ja tämä näkyy kaikista.

Ilmoitusten merkeissä liikkuvat erittäinkin tällä Amerikassa suuret rahasummat. Liike-elämässä ei pidetä mainosten suhteen pussin nyörejä tulla. Vettä mainos tuo rahaa. On tuonut aina. Mainos on valtaa. Sen voimalla myydään.

Muun toimittaja tutki tuonnoin. Vuosisadan vaihteeseen alkuaikoina lehti-ilmoituksia ja sitäkin varhaisempia. Siinäkin, lukijani saatat muistaa joitakin ilmoituksia niiltä ajoilta, jolloin tulit Amerikkaan. Veratessasi noita ilmoituksia nykyisiin, myönnät, että eroa toki on, vieläpä paljon. Tuohon aikaan kuitenkin jo usein luvattiin enemmän, mitä itse asiassa voitiin antaa.

Vuosisadan vaihteessa oli yleinen ilmoitus, jossa kuvattiin hyvinvoiva perheeni. Siinä hän selosi hymyilevästi ja tyytyväisenä, Kuvan alapuolella olivat sanat: "Meillä ei enää tarvita lääkäreitä. Perheessämme ilmenevät sairaudet paranevat kerrassaan erinomalla amerikkalaisella yrttihilloilla." Kysymyksessä oleva läike sopi kaikkeen, olipa kipeänä jalka, kurkku, vatsa, tai mikä tahansa. Lääkettä myytiin kuulemma paljon.

Vuosisadan vaihteessa mainostettiin lehdistä myös pienistä pakkausta, joka sisälsi tarpeelliset tarvikkeet hampaiden kunnossa pitämiseksi. Pakkaus pelasti hampaiden lääkärille menosta. Hampaat voi itse palkata kotona, puhumattakaan niiden pois vetämisestä. Ja hampaitaan täten hoitamaan pystyi kuka tahansa. Nimeltään pakkaus oli "Dr. Hale's Home Dental Outfit". Sen hinta oli poikkeuksellisen kallis, eli 3 dollaria. Markkinoiva yhtymä kaikista päättäneen oli melko varma myymänsä tuotteen tehokkuudesta. Kysymyksessä oleva 3 dollaria nimittäin luvattiin palauttaa siinä tapauksessa, että ostaja ei ollut kauppiaan tyytyväinen.

Erällä palkon Amerikassa paitsi ihmisillä, myöskin hevosilla oli vuosisadan vaihteessa oskikhattuja. Hevosien hatussa oli korvia varten reitit ja hatun nauhat solmittiin kiinni kaulan alla. Hevosien oskikhattu mainostettiin paljon ja niitä myös myytiin paljon. Eräissä ilmoituksissa sanottiin: "Hevosien hatu ei enää ole mikään harvinaisuus ja yleisyys. Se on välttämättömyys. Ostakaa heti hevosellenne hatu!"

Vuosisadan vaihteessa oli ammatteja, joista nykyisin ei enää kuule. Tuollainen oli esimerkiksi imettäjät. Mikäli vastasyntynyt pikkulapsen äiti kuoli synnytyksessä, tai heti sen jälkeen, lapsikin usein kuoli, ellei hänelle saatu imettäjää.

Imettäjän tointa haluava ilmoitti lehdestä, Varsin usein hän sai toimen. Niin ikään lehtien ilmoitusosastoissa tiedotettiin imettäjien tarpeesta. Muuan tällainen ilmoitus oli seuraavanlainen: "Halutaan heti terve, siisti ja kiltti nainen. Hänen pitää olla myös rehellinen, miellyttävä ja moraalisuuden ehdottomasti moitteeton. Hänen pitäisi ruveta imettämään."

mään kymmenen päivän ikäistä pikkulasta. Toisenlaisten naisten ei tarvitse valvautua." Hyvin usein imettäjiksi rupestivat niin sanottujen "yksinäisten lasten äidit", jotka oman vauvansa lisäksi imettivät myös viikkopalkalla vierasta lasta.

Taustasti, lukijani, tunnet nimen Barnum. Liittyhän se kuuluisimpaan amerikkalaiseen sirkukseen suuren edustajan toimittua sirkuskuninkaan monen sukupolven ajan. V. 1875 muuan Barnumeista rupesti mainostamaan kaiken parantavaa ihmevoimetta, eli kansankielellä sanottuna "linjamenttia". Ilmoitukset olivat suuria ja komeita. Niissä tiedotettiin: "Sirkusvaltakuntaani kuuluu valtava joukko kuljetusmiehiä, kauniiden hevosten selässä ratsastavia naisia, erilaisia eläimiä kuten elefanteja, kameleita, tikereitä ja koiria. Jotkut sekä ihmisistä ja eläimistä yhtäkkiä sairastuvat, mutta eivät sairasta kauan. Sekä sirkuksen lääkäri että eläinlääkäri vakuuttavat minulle, että voide nimeltä 'Centaur linement' parantaa taustasti sekä ihmiset että eläimet. Ostakaa 'Centaur linementiä!' Ihmiset kuulemma ostivat. Tuloksia ei kerrota. Kerrotaan kuitenkin siinä suuntaan, että sirkuskuningas P.T. Barnumilla oli nimissään osa tästä ihmevoide-tehtaasta ja yritteliään miehenä hän seipitti ilmoitukset mahdollisimman vetäviksi.

Vuosikymmenien kuluessa ihmisten pukeutuminen on kokonaan muuttunut. Missä miehillä ovat supistuneet esimerkiksi naisten alusvaatteet! Kauppojen hyllyillä on ohutta ja kevyttä ja pientä ja pastellivärisiä. Ennen aikaan oli sellainenkin vaatekappale, jota kansanomaisesti sanottiin suomalaisten keskuudessa "union suuti" (Union suit).

"Union suutti" oli kylmälläkin lämmin. Se verhoi kehon ylä- ja alaosa. Se oli kuodonaiseista valmistettu käytännöllinen vaatekappale, joka toisaankin peitti ja lämmitti.

Vuosisadan vaihteessa julkaistussa ilmoituksessa "union suutteja" joutettiin vähän yli kahdella dollarilla tusina. Mikäli "union suutissa" oli koristeita vähän pitiä ja jonkinlaista nauhaa, hinta olkallimppi. Koristettu "union suutti" maksoivat dollarin. Mutta pitiä tuohon aikaankin voida olla hieno.

Onpa talvi nykyisin kuinka kylmä tahansa, yhdelläkään naisella ei ole yllään "union suuttia". Nuoret harppailevat pakaskeilla minihomeissa ja vanhemmilla on päällään vähän enemmän. Viime vuosina sentään ovat päässeet muotiin saappaat. Niiden turvin pysyvät lämpiminä sentään jalat. Mikä matka "union suutista" onkaan minihomeeseen! Ja ensimmäisistä uimapuivist bikiniin!

Postityöläisten vähennys määräys peruutettiin

WASHINGTON -- Postimestari W. Marvin Watson peruutti postipalveluksen vähennykset joiden piti alkaa elok. 1 p.

Mr. Watson ryhtyi toimenpiteisiin sen jälkeen kun kongressi äänesti elok. 1 p. poikkeuksen postilaitoksen kohdalla palkkamenojen vähentämisestä jonka kongressi oli yleisesti määrännyt saadakseen verokorotuksen hyväksytyksi.

Postimestari Watson oli alkonut vähentää 83,000 postityöläistä 761,314:stä, vähentäen samalla asteittaisesti postipalvelua, m.m. jakaa posti ainoastaan 4 kertaa viikossa ja paikallisten postikonttorien sulkuamista lauantaisin. Mutta nyt postipalvelu jatkuu ennallaan.



Kensingtonissa näytetään turistille vanhaa riimukiveä jonka Norjasta ja Ruotsista Amerikkaan saapuneiden viikinkien arvellaan kaivertaneen jo v. 1362.

Viikinkejä Amerikassa jo 1362

Viikinkejä Ruotsista ja Norjasta oli niin kaukana lännestä kuin Alexandriassa, Minnesotassa, vuonna 1362, mikäli saa uskoa kirjoitusta kuuluisassa riimukivessä "Kensington Runestone". Alkuperäinen kivi säilytetään Alexandrian kaupakamarin museossa, mutta sen kaksioskappale on pystytetty eräiseen kaupungin puistoon.

Kiven etusivulla on seuraava kirjoitus: "Meitä on 8 ruotsalaista ja 22 norjalaista löytöretkellä Viinimaasta lännen halki. Meillä oli leiri järven rannalla, jossa oli 2 kalliota saarta päivämatkan päässä pohjoiseen tästä kivistä. Eräänä päivänä olimme kalastamassa. Kun palasimme kotiin, löysimme 10 miehistämme verestä punaisina ja kuolleina."

Ave Maria, päästä meidän paasta."

Takasivulla luki: "10 miehistämme oli järven rannalla vahingossa laivojamme 14 päivämatkan päässä tästä saaresta vuonna 1362."

Kivi löydettiin 70 vuotta sitten erään Alexandrian ulkopuolella olevassa Kensingtonin kylässä sijaitsevan maalaistalon mullasta, n. 25 penikulman päässä Lake Superior'ista ja n. 20 penikulmaa Minneapolisesta moottoritietä US 52. Kukaan ei tiedä varmasti, onko kivi aito vai ei, tästä ovat opinneet eri mieltä. Norjalaista syntyperä oleva Hjalmar R. Holand, otti kiven huostaansa vuonna 1907 ja on siitä lähtien käynyt kovaa taistelua saadakseen sen tunnustetuksi aidoksi muinaisjännökseksi.

SUOMEN UUTISIA

Suomi-Seura

TUNTEMATTOMAN SOTILAAN KATSOJAMÄÄRÄ YLITTI 300,000 RAJAN

Pyynikin Kesäteatterin Tuntemattoman sotilaan katsojamäärä on nyt ylittänyt 300,000 hengen rajan. Väinö Linnan romaaniin näytelmäsovitusta on parhaillaan Edvin Laineen ohjaamana esityksenä jo kahdeksatta kesää. Pyynikin ohjelmistossa. Kesästä 1961 lähtien Tuntemattoman sotilas on esitetty kaikkiaan 310 kertaa. Tämän kesän aikana esityksiä kertyy 36.

Näytelmän 300,000. katsojalle, joka oli amerikkansuomalainen Floridassa asuva Bror Damen, luovutettiin muistoksi Väinö Linnan omistuskirjoituksella varustettu Tuntemattoman sotilaan kuvitettu painos.

SUOMEN MALMIVARAT RIITTÄVÄT 20-40 VUOTTA

Maamme nykyisin tunnetut malmivarat riittävät malmityypistä riippuen 20-40 vuodeksi, todetaan Suomen Metalliteollisuusyhdistyksen heinäkuun kuukausikatsauksessa. Siinä tarkastellaan malminetsintään ja erityisesti kansannäytöiminnan merkitystä teollisuuden raaka-aineensaannin turvaamisessa.

Katsauksessa todetaan mm. Outokumpu Oy:n jakaneen viime vuoden aikana kaikkiaan n. 70,000 markan arvosta kansannäytepalkintoja luopavista löydöistä.

Vaikka meillä on jatkuvasti löydetty uusia malmiesiintymiä, ja tunnettujen malmivarojen määrä on suurempi kuin koskaan aiemmin, ei esiintymisen kulutusaika ole lisääntynyt, koska kaivosteollisuus on voimakkaasti laajentunut, sanotaan katsauksessa. Siinä huomautetaan, että malmireservien loppuminen pyritään siirtämään mahdollisimman kauas tulevaisuuteen. Yleisenä suuntana on pyrkimys käyttää lisääntyvässä määrin laadultaan heikkoja, mutta määrältään suuria malmiesiintymiä. Katsauksessa korostetaan, että raaka-aineomavaraisuutemme turvaamiseksi on tärkeää löytää uusia malmiesiintymiä.

600 OPISKELEE LÄÄKETIETEDÄ ULKOMAILLA

Noin 600 suomalaista opiskelee lääketiedettä tällä hetkellä ulkomailta. Opiskelijat on lääkintöhallituksen hyväksymässä yliopistoissa noin 20 maassa, jopa Australiassa ja Israelissa. Opiskelijoiden määrän on kasvanut huomattavasti viime vuosina ja ensi syksyksi on ainakin 110 uudelle lääketieteilijälle varattu valtion opintolaina ulkomailta opiskelua varten, kerrotaan lääkintöhallituksesta.

Varsinaisesti lääkintöhallituksen kautta menee lääketieteen opiskelijoita vain Sveit-

siin ja Itävaltaan, joiden yliopistoissa on varattu paikkoja suomalaisia varten. Sveitsissä on ensi syksynä vapana 18 paikkaa, joita on hakenut noin 250 opiskelijaa. Karsinta on siis hyvin tiukkaa ja valittu aines korkeatasoista. Muissa maissa opiskelemaan halukkaita kääntyvät suoraan yliopistojen puoleen anomuksien kautta myös heille myönnettäen valtion lainoja. Eniten opiskelijoita hakeutuu nykyään Itä- ja Länsi-Saksaan, Ranskaan ja Pohjoismaihin. Myös Prahasa avautuu ensi syksynä mahdollisuus lukea lääketiedettä.

KUHA SAAVUTTI 3000 m:n SE:n

Jouko Kuha otti odotetusti nimittäin 3000 metrin Suomenennätyksen Helsingissä Vuosennäyttävien kumilassatiradalla 30. heinäkuuta saaden ajakseen 7.56,6, mikä on Mikko Alaleppilämmen vajaa vuosi sitten saavuttamaa ennätystä 4,6 sekuntia parempi.

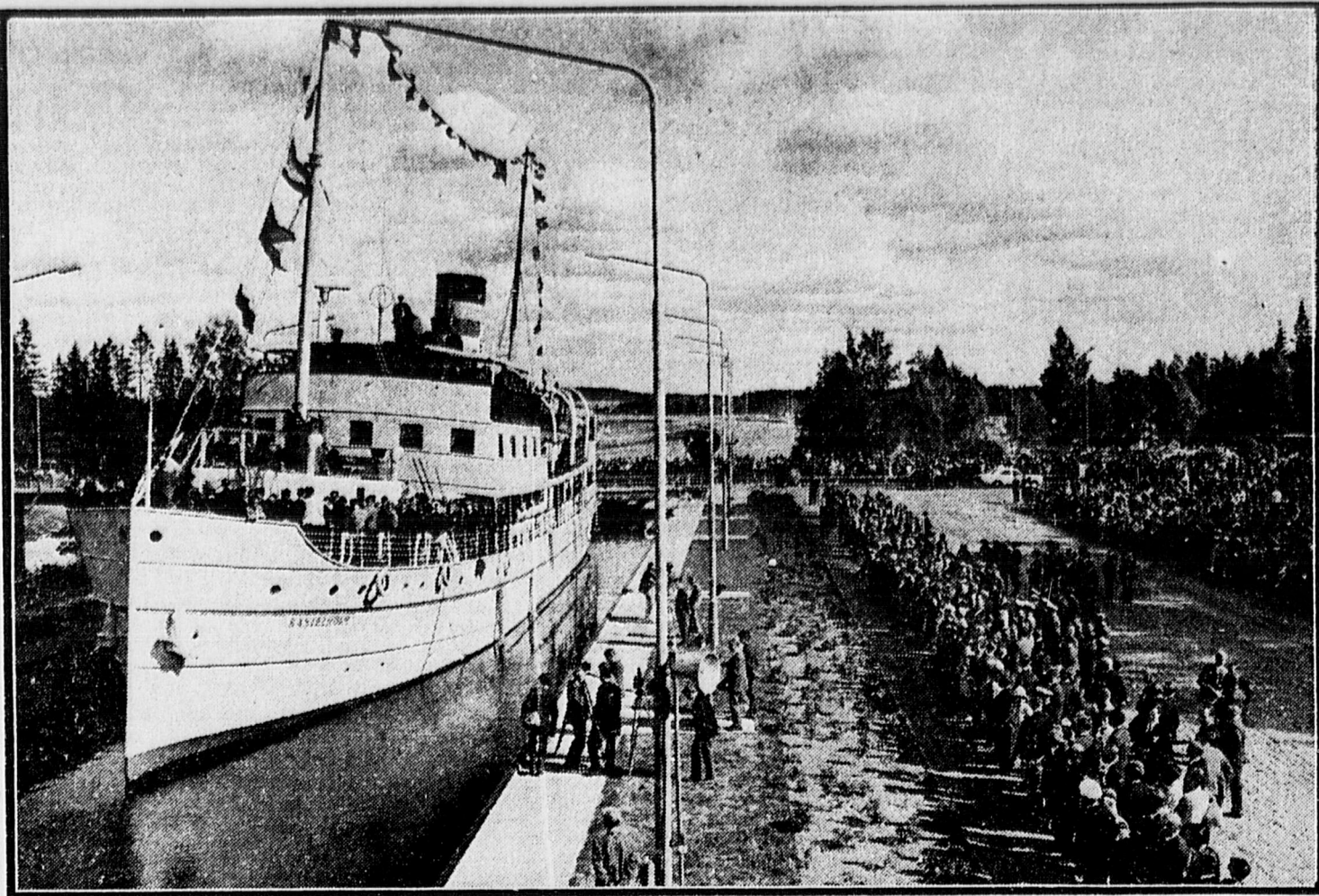
SÄHKÖN HINNANALENNUS SIIRTY

Luopuminen atomivoimalan rakentamisesta merkitsee samalla luopumista jo suunnitelluista sähkönn hinnojen alennuksista. Atomisähkö on tämän hetken laskelmien mukaan edullisempi kuin edullisinta ja sen hinta on 10-20 prosenttia muuta sähköä halvempi. Hintaeron suhteen tulevaisuudessa nykyisenäkin kasvava atomisähkön hyväksi. Sähkönn hinnojen alennus olisi teollisuuden kannalta ollut erittäin tarpeellista ja alennus oli suunniteltu toteutettavaksi vuoden 1970 alusta. Nyt sähkönn hinnojen alentamista on hidastettava ja se saatetaan lisätä yksityisen teollisuuden kiinnostusta oman atomivoimalan rakentamiseen. Yksityisen teollisuuden taholla on seurattava atomivoimalahankkeen kehittymistä tarkoin ja varauduttu myös 25. heinäkuuta valtiopuolustuksen tekemän kielteisen päätöksen varalle.

SUOMI TOTEUTTI RHODESIA-PAKOTTEET

Suomi on nyt saattanut voimaan YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman määräävät sivat pakotteet, jotka kohdistuvat Etelä-Rhodesiaan. Tasavallan presidentti antoi 26. heinäkuuta asetuksen päätöslauselmaan perustuvien valtoitoiden täyttämiseksi.

Päätöslauselman tarkoituksena on Etelä-Rhodesian ja muiden maiden välisten kaupallisten ja taloudellisten suhteiden täydellisen katkaiseminen. Asetuksen määräykset koskevat soveltuvin osin myös Suomen kansalaisten ulkomailta harjoittamaa toimintaa. Hallitus on erillisin päätöksin saattanut voimaan toimenpiteet Etelä-Rhodesian passilla matkustavien henkilöiden maahanpääsyn estämiseksi. Siirtolaisväilyt Etelä-Rhodesiaan on myös kielletty.



Kastelholm, rikkäisjuhla- ja juhla- "Hippulaiva" lipumassa Mustolan sululla.

Saimaan kanavalla pitkä ja monivaiheinen historia

Saimaan uusittu kanava vihittiin maanantaina, sen kahdeksan sulkua toimivat ensi kerran yli kahteenkymmeneen vuoteen viime toukokuussa, jolloin tehtiin ensimmäinen matka uusitulla vesiteillä. Koelähtöteille kanava avattiin heinäkuussa. Ensi vuonna odotetaan kanavan toimivan täydellä teholla ja matkustajaliikenteen että tavarankuljetuksen väylänä.

Ajatus Saimaan kanavasta on yli neljäsataa vuotta vanha. Suomi oli tuolloin hättäällä alistettu ruotsalaisten valtaan ja Karjalasta käytiin kovaa kiistää ensin Novgorodin, myöhemmin Moskovan ruhtinaiden kanssa. Tuolloin kulkivat kauppa ja politiikka siinä määrin yhdessä, että rakennettavaa kanavaa pidettiin ensi sijassa poliittisena yrityksenä, minkä avulla ruotsinmaalaisen valtaa piti Karjalassa viivytettävänä.

Samoilla perusteilla pohdittiin kanavan rakentamista myöhemmin 1500-luvulla. Kustaa Vaasan aikana, sitten Kustaan nuorin poika Kaarle-kuningas tutkitutti hänen kanavan rakentamismahdollisuuksia.

Kaikki nämä jäivät kuitenkin vain yrityksiksi. Tätä on kuitenkin pidettävä vain onneksi, sillä tuolloin ei tiedetty, että Saimaan ja Suomenlahden välillä on korkeuseroa 76 metriä. Mikäli tuon ajan tekniikalla olisi ollut saatua kanava kaivetuksi, ei olisi pystytty rakentamaan kunnollisia sulkuja ja Saimaan vedet olisivat todennäköisesti peittäneet Lauritsalan eteläpuolella olevat laajat tasangot.

Ruotsin suurvaltakaudesta 1600-luvulla kanavan rakentamista tutkittiin uudelleen. Tällöin sen merkitys oli jo taloudellisesti merkittävä, sillä Stolbovan rauhassa oli 1617 Inkerimaa liitetty Ruotsiin ja idänkauppa muodostui vähin erin hyvin tärkeäksi.

Itse kreivi Pietari Brahe kävi tutkimassa kanavan rakentamismahdollisuuksia ja hän lähetti Ruotsin holhoajahallitukselle kirjelmän, missä hän puolsi kanavan kaivamista.

Seitsemänneljän vuosisadalla ei kuitenkaan työhön käyty käsiksi ja seuraavalla vuosisadalla oli tilanne muuttunut täysin. Ruotsi menetti ensin Inkerimaa ja Karjalan ja parikymmentä vuotta myöhemmin liitettiin myös kaakkoinen Suomi Venäjään.

Tämän vuoksi asia tuli esille vasta viime vuosisadalla. Autonominen Suomen talous alkoi vähin erin muuttua täydellisesti maatalousvaltaisesta teolliseksi. Tällöin tarvittiin tietenkin kuljetustietä.

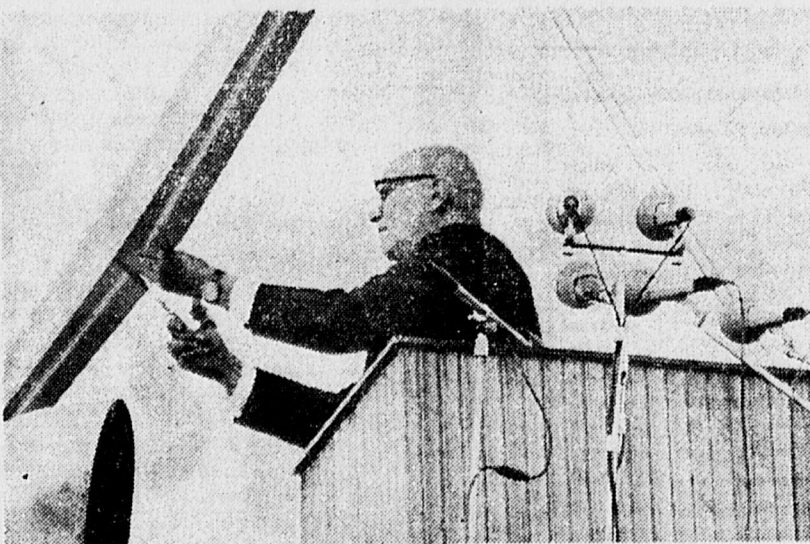
Kanavat ja rautatiet olivat vaihtoehtoina. Hänen Hirmu-suutensa Lars Lars Gabriel von Hartman, senaatin talousosaston kaikkivaltias varapuheenjohtaja oli nuoruudessaan tutustunut Keski-Euroopassa kanavien rakentamiseen ja hänen aikanaan, 1843 valmistui ensimmäinen täydellinen suunnitelma kanavasta ja vuotta myöhemmin alkoivat työt.

Tämä oli kenties viimeinen hetki kanavan rakentamiselle, sillä kolmentoista vuoden aikana, minkä rakennustyö kesti, siirryttiin lopullisesti rautateiden kanteen, von Hartman vapautettiin kaksi vuotta kanavan valmistumisen jälkeen tehtävästään ja alkoi Snellmanin kausi Suomen talouselämässä.

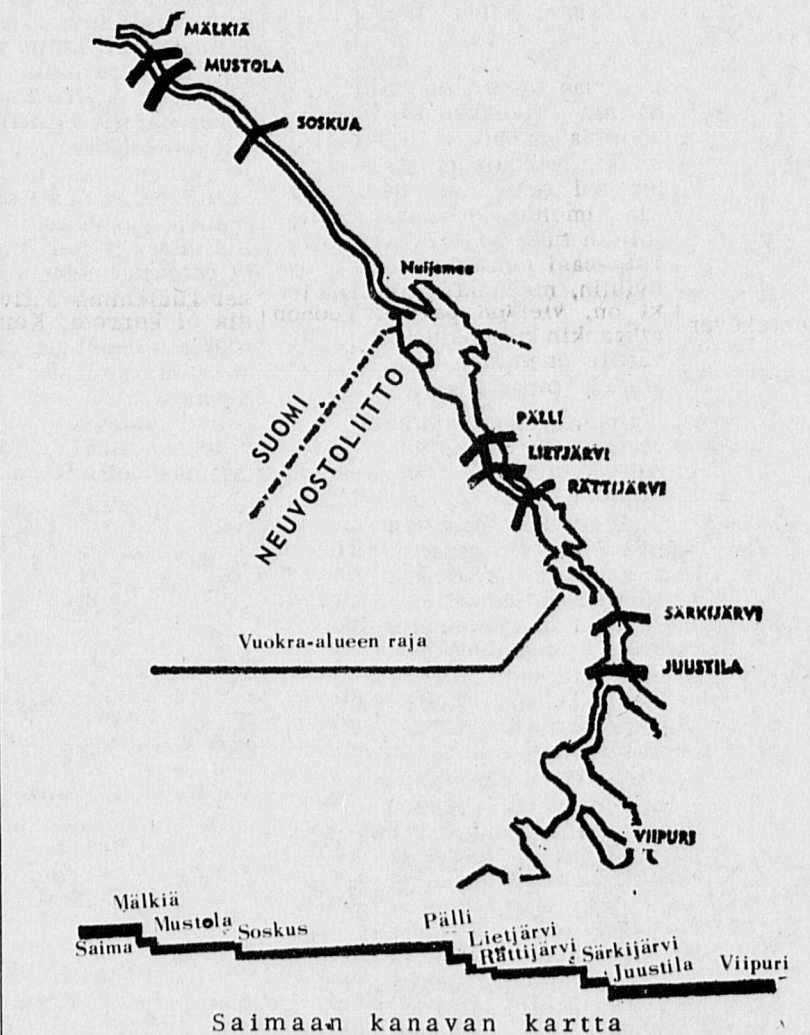
Saimaan kanavan rakennuskustannuksiksi laskettiin töitä aloitettaessa kolme miljoonaa ruplaa, enemmän kuin valtion menot vuodessa. Ja tuolloin pysyttiin arvion puitteissa melko tarkkaan.

Kun 58 kilometriä pitkä kanava valmistui ja vihittiin juhallisesti, muuttui koko itäisen Suomen taloudellinen tilanne. Sisämaa oli ollut läntisten ja eteläisten rannikkokaupunkien takamaana, siellä ei ollut kauppaa eikä teollista toimintaa. Nyt ensin tervan ja pian myös puutavaran myynnin ansiosta sisämaankin talouselämä vilkastui, tärkeintä oli tämän ohella se, että se suuntautui etelään omaa väyläänsä pitkin.

Tällä hetkellä odotetaan sisämaassa samaa taloudellista uuden kanavankin vaiheet ovat moninaiset. Suomalaiset ottivat heti sodan jälkeen esille mahdollisuuden saada vuokrat kanava-alue. Neuvotteluja käytiin hitaasti useiden vuosien ajan, vuonna '53 saivat suomalaiset asiantuntijat käydä tutustumassa kanavan Neuvostoliiton puolella olevaan osaan.



Presidentti Kekkonen avaa virallisesti Saimaan kanavan leikkaamalla Mustolan sulkuun kiinnitetyn Kastelholmin kannelta sinivalkeaisen nauhan.



distumista. Nyt lasketaan, että kanavan kautta vesikuljetuksia käyttäen tulevat tuotteet niin halvoiksi, että sisämaahan kannattaa rakentaa teollisuutta. Esimerkkinä kerrotaan, että hiilitonni tulee vesikuljetuksen jälkeen Kuopiossa maksamaan suunnilleen yhtä paljon kuin Lahteen rautateitä käyttäen lahdattuna.

Uuden kanavankin vaiheet ovat moninaiset. Suomalaiset ottivat heti sodan jälkeen esille mahdollisuuden saada vuokrat kanava-alue. Neuvotteluja käytiin hitaasti useiden vuosien ajan, vuonna '53 saivat suomalaiset asiantuntijat käydä tutustumassa kanavan Neuvostoliiton puolella olevaan osaan.

Uuteen vaiheeseen päästiin '58, jolloin presidentti Kekkonen vierailun yhteydessä ilmoitettiin, että Neuvostoliitto oli halukas aloittamaan uudelleen neuvottelut kanavan vuokraamisesta. Nämä neuvottelut alkoivat 1960 ja kestivät kaksi vuotta, sopimus allekirjoitettiin '62 ja työt alkoivat sen jälkeen.

Kustannuksiksi laskettiin töitä aloitettaessa 140 miljoonaa, arviota tarkastettiin kolmen vuoden kuluessa, jolloin päätettiin viisikymmentä miljoonaa suurempaan summaan. Tämänhetkisten tietojen mukaan kanavan rakentaminen sekä syvävyöhyksen teko Varkauteen ja Kuopioon tulevat maksamaan yhteensä yli 290 miljoonaa markkaa.

Jouluksi Suomeen

OSALLISTUKAA ILONTAYTEISEEN JOULUHUUMATKAAN!
KUNGSHOLM...JOULUKUUN 5 p:nä, 1968

New Yorkista Göteborgiin, josta erinomaiset yhteydet eri puolille Suomea.
 Matkan johtaja Kristian Haakonson.
 Matkatavarat voidaan lähettää suoraan New Yorkista Helsinkiin tai Turkuun.

JOULUKSI SUOMEEN 15 PROS. ALENNUKSELLA

Jos ostatte meno-paluu lipun samanaikaisesti saatte 15%:n alennuksen säästökauten one-way-hinnasta. Euroopassa alo saa kestää 35 päivää. Säästö turistiluokassa on \$76—ja 1 luokassa \$114.
 Lisäksi muut säännölliset laivavuorot New Yorkista:

GRIPSHOLM Lokak. 19

SAFETY INFORMATION
 The GRIPSHOLM and KUNGSHOLM, both registered in Sweden, meet International Safety Standards for new ships developed in 1960, and meet the 1966 fire safety requirements.

Kääntäkää matkatoimiston puoleen tai suoraan

Swedish American Line

34 State Street, Boston, Mass. 02109
 636 Fifth Ave., New York, N. Y. 10020

Connecticutin uutisia

EI PIDÄ VALITTAA kesän kuumuutta, sillä hirmukylmä talvea ennustetaan.

PUTNAMIN sairaalaan ovat joutuneet Albert Anderson, Thompsonista ja Erick Lagerberg, Danielsonista. Pois pääsi Miss Linnea Turski.

EDITH SEPPÄ, 48 v., Tatnic Rd., Brooklyn, Conn., kuoli heinäkuun 28 p. 1968, Uncas on Thames sairaalassa. Hän oli syntynyt Brooklynissa, N.Y., John ja Jenny Gietlinin tyttärenä. Jälkeen jäi miehensä Arne, kolme poikaa, Allen, Ernest ja Eric, sekä yksi tytär, Mrs. Ellen Plante. Hautaus oli elok. 1 p. 1968 South Cemeteryyn. Pastori Viljo Helman hoiti pailliset tehtävät. Kantajina toimivat Richard Plante, Arent Oskar, Ernest ja Allan Seppä.

HELMI KALLIO, Lantanasta vieraili täällä entisellä kotiseudullaan.

JOSE BERRIOS, 33 v., kuoli saamiinsa vammoihin kun hänen autonsa törmäsi yhteen palokunnan trokin kanssa Route 12:lla, lähellä Central Villagea. Pysäköintijarrut lukitsivat itsensä trokissa ja se sulisti vauhdilla yhteen vastaan tulevan auton kanssa. Hänelä jäi vaimo ja kuusi lasta.

SIGNE LIVA palasi Suomilomaltaan.

NYT OLLAAN kesän viime kuukaudesta. Pian se kesä meni.

RIEMUKAS vierailu kehittyi kun Naemi Puranen ja Lillian Erickson, Fitchburgista, ajoivat pihaamme. Täällä oli new yorkilaisia, ja beach bondilaisia pysähtyi, ja siinä runoilin ja kaskuiliin, kahvia hörräpään. Oltte mukamme kaikki, te vielä elossa olette, ja jo manamajoille menneet näyttämötoverimme. Elimme täydellisesti muistoissa ja uskon että mainitsimme jokaisen nimen. Jäämme odottamaan ensi kesän vierailua jolloin uusia taas muistoja kanssanne.

DAY-KIMBALL, sairaalaan joutui Mrs. William Luoto.

"MOOSUP POND on turvalinen uintipaikka", vakuuttaa Dr. E. Arthur Barry Jr. Bakterit-testejä on otettu varmuudeksi.

ERICK LAGERBERG pääsi Putnamin sairaalasta ensinkuusi ehti lehteen, että hän oli sinne joutunutkaan. Backus -sairaalasta pääsi pois Selma Anderson.

Brooklyn, N. Y.

TEIN PITKÄSTÄ aikaa mar-kan Conn, valtion, jonne on tänä kesänä siirtynyt paljon nuoria väkeä rakentamaan kesäasuntoja pitkin järvien rantoja. Joitakin vanhempia asukkaita siirtyy takaisin apartmentiin jossa voi viettää rauhallisia ja helpompia vanhuuspäiviä. Näin tämä elämä aina muuttuu, sitä mukaa kun seuraava polvi ottaa meidän paikkamme.

Pitkät ajomatkatkin ovat raskaita kulkea eläkeläisellä ole-ville. Paljon oli kauniita kesäasuntoja rakennettu, toinen toistaan komeampi, saunoja myöskin, on mukava uinnin jälkeen ottaa hyvä löyly.

KARJALAISTEN JUHLAT Lomalassa olivat hyvin onnistuneet. Siellä on hyvä ja raitis vuoristoilma, joki sekä sauna joenrannalla. Kaikki näyttivät olleen iloisia ja tyytyväisiä juhlaan jossa oli hyvä ohjelma. Tämä oli toinen kesä kun Karjalakomitea vietti siellä onnistuneen kesäjuhlan.

KUOLEMAKIN VIERAILI tässä Fintausissa. Tunnettu seuratoiminnan mies Onni Hyvönen nukkui kuolon uneen 1 päivä elokuuta pitkäikäisen ja vaikean sairauden jälkeen. Hän oli 71 vuoden ikäinen, oli monessa seuratoiminnassa mukana ja tunnettiin läheisyydestä, joten hän jätti kauniin muiston läheisilleen sekä tuttavilleen.

IDA, ANNA ja minä kävimme Lily Petersin kodissa Bergenfieldissä tiistaina, vietimme hauskan iltapäivän ja nautimme Lilyn vieraanvaraisuudesta.

—M.N.

Jersey City, N. J.

AVIOLIITTOON on mennyt Barbara McCarthy Weston, Conn. ja Timothy O'Connor, Bayonne. Sulhanen on suorittanut St. Peters Collegien ja on luutnantti armeijassa, hänen vanhempansa ovat Lillian ja Tim O'Connor, isoäiti on edemennyt Esther Erickson, Morrian on ammatiltaan opettaja.

KESÄLOMAT ovat olleet ja menneet, tuli käytyä Ashtabulassa, Ohiossa tuttavien katsomassa, ja Ohion kesäjuhilla Fairportissa sekä Detroitissa sukulaisen luona, vanhat toverit olivat kovin ystävällisiä, samoin sukulaiset. Oli ikävä tapaus myös, minun Lauri veljivaimojani vaimo, Mrs. Ali Eckels kuoli 1 p. heinäkuuta Clevelandissa, O. Hänet haudattiin Ashtabulan perhehaudausmaahan, 5 p. heinäkuuta. Lähempää omaisia on kaksi poikaa, Lauri Eckels perheineen ja Paul Eckels kotona, sekä muita sukulaisia.

SUOSIKAA ILMOITTAJAMME

—L.N.

Ketcham Motors, Inc.

FISHKILL, NEW YORK

CHRYSLER
 PLYMOUTH
 VALIANT

Phones: 896-6222 AX 7-8422

Allen Funeral Home

AMBULANSSIPALVELU
 Palvelu on tunnustusemme.

NEWFIELD, N. Y. — SPENCER, N. Y.
 Newfield L.N. 4-3311 - Spencer 589-1900

NATHAN J. HOOSE & SON
 AGWAY AGENCY
 Your Home and Garden Center
 Route 52, Fishkill, N.Y. 12524
 Puh. 897-5420

The Robert H. Auchmoody Funeral Homes

Main Street Fishkill, N. Y. Tel. 896-6166

SÄÄSTÄ AIKAA JA RAHAA!

Toimita kaikki pankkiasiasi yhdellä kertaa samassa pankissa

Monipuoliseen palvelukseen kuuluu mm.

SHEKKITILI
 SÄÄSTÖTILI
 LOMAKLUBI
 JOULUKLUBI
 LIKELAINAT
 PERSOONALAINAT
 VÄHITTÄISMAKSULAINAT

KINNELAINAT
 TALLELOKEROT
 MATKASHEKIT
 PANKKISHEKIT
 ULKOMAAN SHEKIT
 PEITTÄVÄT
 U.S. SÄÄSTÖBONDIT

4% korko talletustililla

THE FISHKILL NATIONAL BANK

Beacon, New York
 member F.D.I.C.
 Cold Springs, Fishkill, Beacon, Hopewell Junction, Brinckerhoff

Edw. C. HALVORSEN, Inc.

HAUTAUSTOIMISTO

Perustettu 1849

Kappeli vapaasti käytettävissänne.
 24 tunnin palvelus

Täydelliset ilmastointi laitteet
 5310-13 8th Ave., Brooklyn, N. Y.
 Puh. GEdney 5-2276 ja 5-2277

Edw. C. HALVORSEN, Inc.

HAUTAUSTOIMISTO

Perustettu 1849

Kappeli vapaasti käytettävissänne.
 24 tunnin palvelus

Täydelliset ilmastointi laitteet
 5310-13 8th Ave., Brooklyn, N. Y.
 Puh. GEdney 5-2276 ja 5-2277

Tilatkaa Raivaaja!

FINNISH STEAM BATH
 1939 Madison Ave., New York, N. Y.
 Puhelin LE 4-9686

Avoinna naisille tiistaina ja torstaina kello 11 ap. — kello 11 illalla.
 Miehillä maant., keskiv., perj. ja lauant. klo 11 ap. — klo 11 illalla

SAUNAN UUNEJA

Nopeasti lämpivä,
 SAHKOLLA, PUULLA tai KAASULLA

— Selostusvihkonen lähetetään pyydettyä —

TOIVO ERONEN, Brooklyn, Conn.
 Tel.: Danielson Prescott 4-3705

KUN OLETTE HENKISESTI masentunut -- käykää

WHITE TOWER PACKAGE STORE

11 Academy St., Danielson, Conn.
 Puh. Prescott 4-9323

Dr. H. H. Schneider

OPTOMETRIST
 19 CENTER STREET,
 Danielson, Conn.

Wells Mobil Service

GASOLIINIA - OLJYÄ
 Ulko- ja sisukumaja
 Pattereita

Puhelin Prescott 4-8258
 129 MAIN ST.
 DANIELSON, CONN.

Danielson Oil Co.

ATLANTIC POLTTOÖLJYÄ
 RECAPPING

Danielson, Conn.

JOHN HYYTIÄINEN

kuoli äkkiä kotonaan sydänhalvaukseen heinäkuun 5 p., 1968. Hän oli syntynyt Muolaassa, Viipurin läänissä, helmikuun 15 p., 1893. Tillinghastin hautaustomisto järjesti polttohaudauksen heinäkuun 8 p., 1968.

Lähinnä kaipaamaan jäin minä, hänen vaimonsa, tyttäremme Venla miehineen ja heidän kaksi lastaan, Suomesa sukulaisia ja laaja tuttavapiiri täällä.

Hän nukkui pois mi kallein oli mulle niin syvää kaipausta tunnen vain. Niin kauniin kiitoksen vain antaa sulle, mi elämän polulla Sinulta sain.

Ei viime päivää meistä tiedä kukaan. Jokainen hetki peittyi hämäävän kun tuoni kutsuu ottaa mukaan vain rakkahasi jäivät ikävään.

Ain' työsi suorittit sä ahkerasti aatteenasi totuus, oikeus. Nyt iltakellot soivat ihanasti meill' syvä syvämpi on kaipausta.

Hän nukkui siellä nyt kauneinta unta vain kummulta kukat kukoistaa. Elo on kuin kevään viime lunta mi maahan putoo jälleen katoaa.

Kaunis kiitos kaikille, jotka otitte osaa suruumme; Rev. Kenneth Postille puheesta, Hannu Mäkipurolle lauluista, Laina Ruoholle runosta, ihanista kukkalaitteista, osaanotto korpista, Mrs. Cy Bensonille, sekä Mrs. Wainö Lindelille kahvipöydän laitosta kotiimme.

R.F.D. Box 180
 Sterling, Conn.

ALINA HYYTIÄINEN
 Lapset, VENLA, WILLIAM, KENNETH ja ANN-MARIE NURMI

LEEMAN'S SUPER MARKET

"A UNIVERSAL STORE"

PUHELIN PRESCOTT 4-2621 BROOKLYN, CONN.
 TUOTETTUA HERKKUJA
 TÄYDELLINEN VARASTO LIHAA - SEKATAVARA - JÄÄDYTTYJÄ RUOKIA - HEDELMÄ - VIHANNESKIA

TILLINGHAST - Hautaustomisto

Danielson, Conn. Central Village
 Tel. Prescott 4-3284 Tel. Logan LO 4-2147

R. A. TILLINGHAST - Puutavaraa
 RAUTATAVARAA
 MAALIA
 MUURARIEN TARVIKKEITA

North Main St. Puh. PR 4-8588 Danielson, Conn.
 Auki perjantaisin kello 8.



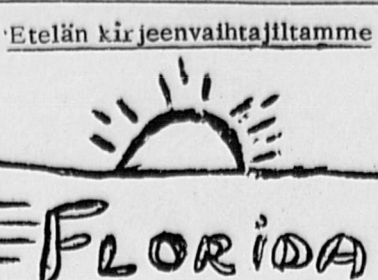
Lantana, Fla.

KUN SUOMEN MIES tarttuu kirveeseen ja vasaraan syntyy tavallisesti nopeasti hyvää ja luotettavaa jälkeä. Niin nytkin. Kesäkuun lopussa aloitettiin Turistiklubin näyttämön laajennustyöt, ja seuran heinäkuun kokoukseen voi rakennuspäällikkö Walfrid Haven jo tuoda iloiset uutiset, että lopputarkastus on pidetty ja kaikki alkaa olla valmista. Eihän viranomaisilla ollut minkäänlaista huomauttamista suomalaisten miesten työstä. Luotettavissa käsissä oli rakennuksen johto, sillä kustannusarvio alitettiin tuntuasti. Klubimme puheenjohtaja Hannes Ware kiitti lämpimästi Mr. Havenia hyvin suoritettua työstä, rakennusmestari puolestaan kiitti kaikkia reippaita klubin jäseniä, jotka olivat kesäkuun alkunäpäiskelle töitä yhteisen kottimme hyväksi: Einar Eskola, Arvi Tokkola, Joe Salo, Hannes Ware, Matti Koski, Henry Pramila, Charles Hack ja yksi kauniin sukupolven edustajin, Sylvia Haven. Kokous yleisö osotti raikuvat kättentaputukset asianomaisille.

Joukko uskollisia oli jälleen koolla kokouksessa, missä nautti hienoa illan. Rahastonhoitajan virka on edelleen Fanny Westin luottamusta. Käsissä, mutta Aili Tokkolan sijaisena on rahastonkirjuriin hommaan tullut Väinö Talas. Heidän raporttinsa hyväksyttiin. Hyvin on kaikki "kontrollin alla", vaikka suuri rakennustyö on ollut käynnissä. Hiljainen hetki vietettiin yhden poistuneen jäsenemme, Elvi Thompsonin muistolle.

TYÖKAARTIN valitseminen kesäkuun alkuun tuottaa usein vaikeuksia, mutta täällä kerta kaikkii tipattiin kuin apteekin hyllyltä. Katri ja Emil Hentunen ottivat johtonsa ravintolaan, apulaisinaan John ja Martha Haines, Aileen Ojala, Suoma Ware, presidenttimme puolisot, näytti hyvää esimerkkiä, että voitiin pääsääntöisesti myynnistä voi ottaa vastuun nimenkin. Lippuja vastaanottavat "Frankin isä ja äiti", sillä nimellä hän me Robert Lammin puolisoineen parhaiten tunnettu.

KLUBIMME KIRJASTONHOITAJA Hanna Hurme on Suomessa viedäkseen syntymämaahan rakkaan puolisonsa, Kustaan, tervet. Hänen poistui joukostamme keuhkasyövän vuoksi vastaamaan Martta Pramila. Käykääpä Marttaa tervetuloon ja valitsemassa itselleen hyvää kirjaa. Klubin



lamme on mahtava kirjasto, jossa on vähintään 2,000 teosta, ja valikoima kasvaa yhä. Hyvän kirjan parissa vietetty hetki ei mene koskaan hukkaan.

KYLÄN KELLOT, Einar Eskolan ohjaama hilpeä kansannäytelmä, sai heinäkuun viikkokokouksessa suuren suosion. Suunnitellun liikkeen suunnilleen kaikki täällä tällä hetkellä olekelevat teatterin ystävä, sillä salia voi pitää täytenä kesäajan mittapuuta kättäen. Lujin käsin ja tarkkaa silmää osoittaen oli Einar teoksen ohjannut. Tottuneet voimat olivat tulleissa: Lydia Sandström, Edith Koski, Sylvia Haven ja Aune Aunio. Kahvipöytä lounaan ympärillä emäntien kielel luoivat kuin rasvattu. Lavastus oli jälleen yksityiskohtaan myöten kekseliästä. Eskola. Muuten suositellen, että näytelmä saisi jo hiljaisen ja hienotunteisen haudauksen.

HANNES WÄRE täytti elok. 8 p. 80 vuotta. Nuoruusvuosiensa komea ja eloisia Karjalan poika on kunnostautunut etevänä ammattimiehenä jokapäiväisessä ansioyhteydessä sekä amerikkansuomalaisen kulttuuriliiton ja urheilun aloilla. Suoma-rouvansa rinnalla kultaisia vuosiaan viettäessään hän on toiminut Turistiklubilla monissa luottamustehtävissä, rahastonkirjuri ja näyttämötekniikkona monimutkaisten äänin ja valolaitteiden parissa. Viime vuosikokouksessa hänet valittiin seuran puheenjohtajaksi. Hänen johdolla on klubissa käynnissä monenlaisia uudistuksia. Toivotamme Hannekselle monia onnellisia, terveitä työn ja levon vuosia.

LEO "SETÄ" SAAREN ääni ei paljon kuulu kylän raitteilla, mutta kyllä hänen kynänsä jälki näkyy. Hänen palstansa ovat aina asiallisia. Leo on sitaipaitsi täynnä ikihupaisaa hiltajista huumoria. Kiisottelemme häntä joskus hänen antautumistaan taiteen palvelukseen, mutta hänen tukeaan näyttämöillä kuiskaajan kopista käsin todella tarvitaan.

LEON VELI MATTHEW on parhailaan Esther-puolisineen Suomeen tutustumassa. Kumpikin ovat taiteellisia ihmisiä, joten uskon kotimaassa olevan paljon katseltavaa. Matilla oli huomattava asema muodin palveluksessa, ja nyt täällä Floridassa me tunnemme hänet parhaiten Turistiklubin orkesterin etevänä saksofonin soittajana. Ei jää Esther-rouva taiteellisissa harrastuksissa jälkeen: Hän soittaa, laulaa ja harrastaa maalausta. Matin

kaikkineilevää hobyä on kuitenkin golf, ja tämän rakkauden hän jakaa Leo-veljensä kanssaan. Usein nähdään veljekset yhdessä viheriköllä sallaisinakin päivinä, jolloin tavallinen kuolevalainen on iloinen voidessaan pysytellä helteiltä hengissä.

TEATTERIKAUSI alkaa jo oastella, vaikka kesäkuun on vielä käsissä. Sylvia Haven valmistelee ratkaisuakaa komediaa heti syyskauden alussa esitettäväksi. Einar Eskola ei aio myöskään levätä laakerilehtään ohjattuaan "Kyläkelloita". Hänellä on jo toinen ohjelma mielessään. Wallu Wallaton, os. Jaakkola, palasi Suomesta tuliaisinaan - ei uusi näytelmä, kuten olin toivonut, vaan kaksi hapanta reikäleipää. Luulen, että hänen kynänsä on kyllä tervotettu. Tunnettu näyttelijä ohjaaja Eino Haavisto on lähtenyt Suomesta terveisiin, etä hän Britanassa kanssa ilmestyy näille eteläisille leveysasteille jo syyskuussa. Eino alkaa heti ohjauksen näyttelijöitten piirissä, joihin hän ehti lämpimästi kiintyä.

MISSÄ ON HEIKKI? Meidän monen lempinäyttelijän - näyttämöesuramme puheenjohtaja Henry Mayala on ollut pitkän kesän rakkaalla kotiseudullaan Waukeganissa, Irja rouva on ollut täällä kotosalla paitskellen lujasti töitä. Hiljaiset hetket ovat olleet harvat Irjan ympärillä, sillä tytär Anita ja hänen neli "parhaassa iässä" olevaa lapsukaistaan ovat olleet täällä lomalemassa. Henry palaa kotiin elokuun lopussa mukanaan haave suuresta näytelmästä.

Samassa autossa saapuvat vanhat ystävämmet Yrjö ja Hilka Heimonen perustakseen tänne Drew-kadulle kodin. Yrjöllä on takanaan viikkoa vuosi ankan sairauden kourissa, mutta eikös hän ponnistanutkin suomalaisella sisulalla itsensä jälleen terveen joukkoon ja voi taas hyvin. Yrjö oli se monumentaalinen Särkölle-Itte, jonka muistamme, ja pienoinen Hilka on napakka emäntä ravintolassamme.

TOKKOLAT saapuvat lännen safariltaan elokuun puolivälissä. Sain heiltä tervehdyksen Las Vegasista. Siellä heille oli tapahtunut erittäin mieluista yllätys, mikä sitten lieneekään.

Kuulemiin pian! -A.L.S.

Esitys lentokoneitten ryöstöistä

WEISBADEN, Saksa -- Intl. Transport Workers Federation vaati kansainvälisessä kokouksessaan täällä Algerian hallitusta "hetipaikalla" vapauttamaan Israelin lentokoneen ja henkilökunnan. Kone pakotettiin matkustajineen laskeutumaan Algeriaan heinäkuun lopulla.

Päätöslauseessa joka hyväksyttiin yksimielisesti ITF:n kongressissa varoitettiin että muussa tapauksessa sellaisen liiton jäsenistön "joka suvaitsee lentokoneen ryöstöä" ei sallita laskettua mihinkään maahan eikä heille tulla antamaan minkäänlaista palvelusta lentokentillä.

Päätöslause joka oli USA:n unionin esittämä, tuomitsi lisääntyvät lentokoneitten ryöstöjä suurena rikoksena kansainvälistä lakia kohtaan. Ilmaakappaukset ovat lentoturvallisuudelle uhka jota ei pidä suvaita.

Tuliko tilaus UUSITTUA

Kelloseppä **MATTI KOMONEN**
Kelloja ja koruja
Auki klo 9 ap. - klo 6 ip. Luant, klo 9 ap. - klo 1 ip.
1505 Lucerne Ave. Lake Worth, Fla.
Puh. 585-1084

CARISSA CONDOMINIUM
Uudenaikaisia, kaikilla mukavuuksilla varustettuja, juuri valmistettuja huoneistoja. Vain pieni sijoitus ja uskomattoman halpa ylläpito kuukausittain. Ihana lähellä Lantanin kauniita ostokeskuksia. Lämpimä tuloja saa rakentajalta.
ARNE KARKI
833 Ridge Rd. Lantana, Florida 33460 Puh. 585-6831

GULFSTREAM - SEACREST INSURANCE, INC.
131 No. Dixie Hwy. 220 So. Federal Hwy.
Lake Worth, Fla. Boynton Beach, Fla.
585-0016 732-2244
Seniöri kansalaiset. Voimme hoitaa autovakuutuksen jos saamme hoitaa myös kiinteistövakuutuksen.
Yhteinen vakuutus säästää teille dollareita.

LUONNONKAASU ja PULLOKAASU PALVELU
Palvellut FLORIDA PUBLIC UTILITIES TOIMISTOT:
täällä aluetta & West Palm Beach, Lake Worth, Delray Beach
yli 50 v. FLO-GAS CORP.

FLORIDAN NÄKÖPIIRISTÄ

JOHN HALME, "meidän pappa", kuten hänen vaimonsa, radiokuuluttajamme Elsa Halme, tapasi häntä niin kodikkaasti kutsua, saikuolemakut-sun heinä. 28 pñ. Kuolema oli oikeastaan siunaus tässä tapauksessa hänelle ja myös hänen vaimolleen, joka erikoisella rakkaudella oli häntä, sairaasta miehestä, hoitanut niin monet vuodet. Sairaallassakin hän oli ollut jo parisen vuotta ja näkökin oli jo melkein mennyt. Ikäkin oli jo yli 85 vuotta. John Halme oli syntynyt kanttorin poikana Säämingissä, mutta nuoruusvuotensa viettänyt Lappeenrannassa. Suomessa oli kai slaavilaista vettä, koska kotikielenäkin, suomenkielen ohella, oli ollut venäjänkieltä. Floridaan hän muutti noin 11 vuotta sitten, entinen asuinpaikka Warren, Ohio. Lähimpä omaisia, vaimonsa Elsa-lisäksi, on kaksi tyttärelä. Mrs. Helen Burquecky, Norwichtown, Conn. ja Aili Detro Suomessa. Viimeinen palvelus suoritettiin St. Andrews kirkossa, jota seurasi polttohautaus.

MRS. ALLIE ROSENGREEN SOMPPI kuoli Lake Worthissa heinä. 31 pñ 80 vuotiaana. Syntynyt hän oli Kotkassa, muuttanut Floridaan parikymmentä vuotta sitten, entinen asuinpaikka Chagrin Falls, Ohio. Lähimmät omaiset ovat hänen miehensä Isaac, joka myöskin sairastelee Cuyler toipilaskodissa, ja yksi poika, Raymond Rosengreen Lake Worthissa. Yksi hänen pojistaan on varmaankin kuollut sodassa, koska Allie Somppi oli "Gold Star Mothers" liiton jäsen.

(Arvo Paananen huoli nä-mä kaksi viimeiselle matkalleen.)

MARRASKUUN 11 pñ, 1964 katosi pieni neljä henkeä kuljettanut lentokone Newfoundlandissa. Heinäk. 17 pñ vihdoinkin löydettiin tämän lentokoneen ja siinä matkustaneiden jäännökset. Mukana olivat m.m. Henry Laukka ja hänen vaimonsa Lilja. Heille pidettiin muistotilaisuus elok. 4 pñ, Warren, Maine. Henry Laukan vanhemmat, Arne ja Mrs. Laukka asuvat talvet Lake Worthissa. Heidän poikansa Allen Laukka asuu myöskin täällä, toinen velt, Leo Laukka Warren, Maine. Aikanaan tämäkin mysteeri selvisi.

SÄILYTTÄKÄÄ MYRKYLLESET AINEET niin, että ne eivät ole lasten löydettävissä. Viime vuoden aikana registreerattiin Floridassa 5,700 erilaista myrkytyksiä johtunutta sairastapausta, yli puolet niistä lapsia kohdanneista ja suurin osa niistä läiläisistä asperiniin nauttimisista. Kaikki myrkyt sisältyvät puhdistusaineet, kaikki hyönteismyrkyt j.n.e. eivät sovi lasten leikkikaluihin.

\$500 SAKKO VOI odottaa niitä, jotka eivät vie autoaan turvallisuuatarkastetta vaksi määrättyä aikana. Palm Beach kauntissa on registreerattu 171,109 autoa. Jos auton rekisteriläatun viimeinen numero on joko 8 eli 9 niin tarkastus on tehtävä elokuun aikana. Niin tulen tekemään minäkin.

SE TAPAHTUI KOTKASSA, että Alma ja Emil Peterson avioituivat vuonna 1903. Sitä on nyt kulahtanut 65 vuotta ja heidän tyttärensä Mrs. Axel Niskanen, joka miehineen on hiljattain asettunut Boynton Beachin asukkaiksi, järjetti papalle ja mammalle juhlat elok. 1 pñ. Emil Peterson täyttää 91 vuotta elok. 8 pñ. Hyvä on kunto vieläkin.

AAMUTUNNEILLA HEINÄK. 29 p. toi Kar-Air lenturi Floridan suomimatkailijat takaisin kotiin muutamia tunteja määräajasta myöhästyneinä. Oli ollut syöksiä ilmakuppiin, mutta yleensä oli matka mennyt hyvin. Oli ollut "kakenlaista ilmoa" Suomessa, toisinaan helleltä, toisinaan kylmää. Tervetuloa taaskin Amerikkaan! -Setä

Spencer, N.Y.

MISS LORNA A. KOMULA, Mrs. Eino Andersonin tytär, Mt. Kisco ja Mr. Carlo Marotta Jr. vihittiin avioliittoon heinä. 13 p. St. Mary kirkossa, Katonah, N.Y. Isovanhemmat Mz. ja Mrs. Komula saapuivat Lantanasta, Fla., häättilaisuuteen ja viettivät jonkun aikaa Trumansburgin perukoilla.

MRS. ADA M. HUHTANEN, 76 vuotias, Ithacasta, N.Y., kuoli heinä. 18 p. Hän oli Suomessa syntynyt ja asunut Wattonissa, Mich., ennenkuin perhe muutti Drydeniin, N.Y. v. 1920. Hän jätti jälkeensä miehensä, George Huhtasen ja neljä poikaa Wilho, George, Carl ja Charles ja neljä tyttärelä, Elsie, Ester, Ina ja Lempi, 16 lastenlasta ja kolme lastenlastenlasta sekä sisko Hilja Schwan, Milwaukee, Wis.

MRS. ELSIE TAKALAN minä Shirley Hautala kutsui nappureita ja tuttavia kotinsa heinäkuun 17 päivänä iltapäiväkahville, päivä oli Elsie'n syntymäpäivä. Vietettiin hauska ilta-päivä ja saimme nauttia herkkuisen kahvipöydän antimista, joita Shirley oli valmistanut.

SUNNUNTAINA, heinä. 21 p. kutsuin ystävämmä kotini, tilaisuus oli veljeni vaimon Jennie Savon syntymäpäivä. Jennie ja Leander Savo, Daytona Beach, Fla. ovat viettäneet kesää täällä kanssamme joten saimme suuremmoisesti juhllia pitkästä aikaa. Laulettiin Happy Birthday ja kahvia juotiin ja seurusteltiin.

KIHLAUKSENSA ovat julkaisseet Miss Ann Maunula, Mr. ja Mrs. Hans Maunulan tytär ja Mr. Mark E. Welch. Vihkiminen toimitetaan elok. 24 päivänä.

SYNTYNYT terve poika Mr. ja Mrs. Lauri Korvelle. Laurin vanhemmat ovat Mr. ja Mrs. Urho Korpi, ja iso-isoäiti on Hilma (Koski) Niemi.

NEITI MARJATTA NURMI, Turusta, on vierailut täällä mantereella kolmisen kuukautta katsellen nähtävyyksiä ja tuoden tervetäisiä tuttavilleen. Neiti Nurmi on Turun Yliopiston lainkirjaston johtaja. Hän vieraili täällä Hilja Mäkilän kodissa, jatkaen matkaa Washingtoniin, D.C. ja Floridaan.

MR. ja MRS. ED. WALKAMA, Milford, Conn. ja Miss Elsie Walkama, Jersey City, N.J., vierailivat setänsä Mr. Paul Steelen luona, Miss Walkama on palvelut Jersey pankissa, saaden kultaisen "Service Pinan" ultuaan mainitussa liikkeessä 25 vuotta.

MISS THELMA HUHTA kahden opettajattavansa kanssa palasi Suomilomaaltaan josta he nauttivat suuremmoisesti. Thelma osaa hyvin suomea joten siltä oli suuri apu, he vierailivat myöskin Ruotsissa ja Norjassa.

ROBERT SUTINEN, Baltimore, Md., tuttavansa kanssa vietti viikon päivät täällä äitinsä Jenny Kosken kanssa.

MRS. ELSA DONAVAN, Lockwood, N.Y., on myös parhailaan lomalemassa Suomessa ja kirjoittelee kortteja eri paikoista, nauttien matkastaan.

HERRA WILHO PESOLA, Suomesta, vieraili täällä Robert Lehdon kodissa. 40 vuotta sitten herra Pesola oli Cornell Yliopistossa lukemassa eläinlääkärikärsiä, ja nyt osallistui siellä eläinlääkäreitten konferenssiin. Sen aikaisista opettajista ei ollut enää kuin kolme jäljellä.

MRS. IDA AURA kiertelee entisissä kotikylistään Suomessa ja on tavannut paljon nuoruuden ystäviä. -Aino

Alvar Aallolle kunniajäsenyys

Akateemikko Alvar Aalto on kutsuttu Yhdysvaltain kansallisen taide- ja kirjallisuuden instituutin kunniajäseneksi. Asema on annettu Aallon ansiosta arkkitehtuurissa. Instituutin johtaja George Kennan, joka on toiminut mm. Yhdysvaltain Moskovan suurlähettiläänä, saapuu itse Helsingissä pidettävään nimitystilaisuuteen. Tilaisuuteen osallistuu myös suurlähettiläs Tyler Thompson.

Instituutti perustettiin 1898 edistämään kirjallisuutta ja taidetta Yhdysvalloissa. Sen alkuperäisinä jäseninä olivat mm. Henry Adams, Henry James, Edwards MacDowell, Mark Twain ja Theodore Roosevelt. Instituutin sisäiseksi elimeksi perustettiin 1904 erityinen taide ja kirjallisuusakatemia. Kokonaisjäsenmäärä on rajoitettu 250 Amerikan kansalaisena.

Lujittakseen kulttuurisiteitä muihin maihin instituutti ja

akatemia valitsevat huomattavia ulkomaalaisia taiteilijoita, kirjallijoita ja säveltäjiä akatemianinstituutin kunniajäseniksi. Heidän määrinää ei kuitenkaan saa ylittää 50:ä.

Ennen Alvar Aaltoa on kunniajäseniksi valittu mm. Marc Chagall, Sir Jacob Epstein, Sir John Galsworthy, Andre Malraux, Henri Matisse, Somerset Maugham, Jawaharlal Nehru, Bertrand Russel, George Bernard Shaw, Albert Schweitzer, Jean Sibelius ja Dmitri Shostakovitsch.

Instituutin johtaja Kennan on Neuvostoliittoa koskevien kysymysten erikoistuntija, jolla on takanaan 25 vuoden diplomaattista USA:n ulkoministeriön palveluksessa. Kennanista tuli instituutin jäsen 1953. Hän on saanut lukuisia palkintoja ja tunnustuksia kuuluisasta kansainvälispoliittisesta muistelmateoksestaan "Memoirs 1925-50".



ALMA HEDMAN
85 v.
Elokuun 3 p., 1968

Sydämelliset onnitelumme ja monia reippaita, toimintatarmoisia vuosia lisää!

Lapset:
Hilppa ja Jussi Edwards, New Port Richey, Fla.
Aune ja Robert Syvänen, Paula, Gus ja Peter Kohn West Barnstable, Mass.
Gertrude ja Toivo Anderson ja perhe, Sydney, Australia
Martin Makkonen, Bronxville, N.Y.
Patricia ja Robert Syvänen Jr. ja perhe, Seattle, Wash.

Springfield, Mass.
Mary ja Richard Morse
Martha ja William Asp
Nancy ja John Granfield perh.
Lempi, Paul ja Roger Reynolds

Hyannis, Mass.
Emilia Lehtinen
Rachel ja Savelle Syrjäla
Hulda ja William Kokko
Hyannis Port, Mass.
Evert ja Aili Nickerson

Sandwich, Mass.
Hilja ja John Pärssinen
Mrs. Tauno Välimäki

Centerville, Mass.
Elsa ja Arthur Pekosalo
Hilma ja Matti Heikkilä

West Barnstable, Mass.
Edith ja Russell Syrjäla
Marian ja Henry Groop

Harwichport, Mass.
Hilda ja Fred Syvänen
Gardner, Mass.
Fanni ja Lennart Johnson
Lempi ja Elli Sievänen
Senja ja Walter Johnson
Tyne Hakala
Mary Annala
Alli ja John Wirkkala
Lydia Paasonen

Ashburnham, Mass.
Kaino ja Lewis Waltari
Irma ja Raymond Leslie
New York, N.Y.
Viola ja John Olson
Amanda Matson
Hawthorne, N.Y.
Lempi Allen
Hedda ja Henry Kohn
Elmhurst, L.I. N.Y.
Sylvia ja Wayne Orava
Lake Worth, Fla.
Otto Kuitunen
Aino Honkanen
New Port Richey, Fla.
Ida ja Kusti Peters
Aini ja Dan Laiho

NEW PORT RICHEY, FLORIDA
Kasua ja kaasukäyttöä sia talousvälineitä
HENRY W. BROWN & SONS, Inc.
Kenneth R. Knowles, Mgr.
Orange & RR 112 N. Blvd.
Parson Springs, Fla. New Port Richey
Puh. 937-5115 Puh. 849-1665

REHUA - LANNOTTUSAINETTA - SIEMENIA - RAUTATAVARA - TAIMIA, PENSAITA y.m.
DICK'S HARDWARE & GARDEN MART
316 Highway 19 So. New Port Richey FLORIDA - Puhelin 849-4151

MILLER'S BAR
jossa tapaat suomalaiset ystävänsä JOSEPH OBERREDER, Jr.
A good place to buy your PACKAGE GOODS - Boulevard, South New Port Richey, Fla.

Potter Bros - IGA - FOOD - LINER
Tehkää siltä ruokatarvastoostoksenne päämaja
NEW PORT RICHEY, FLA.
FIRE AUTO
New Port Richey Insurance Agency
Phone 849-5757
111 W. Main St.
NEW PORT RICHEY, FLORIDA Life Liability

TONNIE FLORIST
621 West Main St.
New Port Richey, Fla.
Puh. 849-1100
KUKKIA kaikkiin tilaisuksi TOIMITTAAME SÄHKITSE KUKKIA KAIKIALLE!

ROSCOE'S REXALL DRUGS
109 W. Main St.
NEW PORT RICHEY, FLA.
Puh. 849-4450
VAPAA KOTINTUONTI!

DUVAL FUNERAL HOME
614 W. Main St.
New Port Richey, Fla.
24 HOUR AMBULANCE SERVICE
Puh. 849-2245
JACK HOPKINS - TOM GIBTT
Funeral Directors

LAKE WORTH - LANTANA, FLA.

ACE HARDWARE
Laatutuotteita
503 Ridge Rd. Puh. 585-0247
Lantana, Florida

Puh. 732-2161 Puh. 732-2477
Rautatarvakeuppa
AUSTIN SUPPLY CO.
Palvellut tyytyväisiä asiakkaita v. 1911 lähtien.
Maaleja - Puutarhatarvikkeita
505 N.E. 2nd Ave.
Boynton Beach, Fla.

RINKER
Puhelin JU 2-4431
6th Avenue So. & F. E. C. Tracks
Box 846, LAKE WORTH, FLA.

FOUNTAIN'S VAATTEITA
koko perheelle
Lake Worth 728 Lake Ave.
Lake Park 955 Park Ave.
Boynton Sunshine Square

Member Federal Deposit Insurance Corporation
Member Federal Reserve System
Commerce National Bank
1200 No. Dixie - Tel. JU 2-3322
LAKE WORTH, FLORIDA

KELLEY'S GARDEN CENTER
Voima- ja käsi-nurmenleikkokoneita - Puutarhatyökaluja - Lannoitusaineita - Hyönteismyrkkyjä
Puh. JU 5-1719
219 South Dixie, Lake Worth, Fla
Free Pick-up and Delivery

ALFAR DAIRY
KORKEALAATUISIA MEIJERITUOTTEITA
Tel. 582-5656
LAKE WORTH, FLA.

Täydellinen vakuutuspalvelu
ELLI REPONEN
Lake Worth 585-1894
PALMBEACH INS. AGENCY, INC.
3012 S. Dixie 832-0516
West Palm Beach, Florida

ADORN BEAUTY COTTAGE
1401 Lake Ave.
"D" kadun kulmassa.
Lake Worth, Fla.
Puhelin 582-5590

FRANK J. KELLY
Agent
AUTO - LIFE - FIRE and CASUALTY.
109 So. Dixie Lake Worth, Fla. 33460
Phone Off. 582-3355 Res. 582-5282

BOOKKEEPING & TAX SERVICE
Kirjanpitoa ja veroasioita
ERIC ARNIO
Accountant
Puh. 582-0666
409 N. Dixie Lake Worth, Fla.

RAULERSON'S, INC.
FRIGIDAIRE MAGNAVox
Appliances TV-Stereo
FEDDER'S KITCHENAID
Air conditioners Dishwashers
1013 Lucerne Ave. Puh. 582-5311
Lake Worth, Fla.

Lester's Restaurant
607 Ridge Road
Lantana, Florida
Puh. 585-9473
Avoinna klo 7 ap. - klo 9 ill.
Suljettuna maanantaisin.
Tilauksia valmistetaan myös ulos vietäväksi.

ARVO PAANANEN
131 SOUTH LAKESIDE DR.
LAKE WORTH, FLORIDA
Puhelin 582-6633

Springfield, Mass.

MR. JA MRS. PAUL GUENIER, 39 Rankin Ave., East Longmeadow viettivät osan lomastaan Canadassa kulkien eri kaupungeissa ja katsellen kuuluisimpia nähtävyyksiä. Kotimatallaan pysähtyivät Mainessa ja New Hampshiressä sukulaisiaan ja tuttaviltaan tervehtimässä.

MR. JA MRS. "BILL" ASP lähtivät kolmen viikon lento-matkalle Eurooppaan, ensin Ranskaan ja Suomeen, sieltä Sveitsiin, viimeksi Espanjaan, Madridiin. Loppuajan lomastaan he viettävät sukulaisissaan ja katselevat Espanjaa niin laajalti kuin ehtivät. Mrs. Martha Asp'in siskon tytär perheineen asuu Espanjassa. Mr. ja Mrs. Rawling, Californiasta, joutuivat muuttamaan sinne Mr. Rawlingin työpaikasta lähetettyinä.

MRS. ADA BARK, Lake Worth, Floridasta, on täällä tyttärensä Betty ja Carl Nystromin luona vierailulla 3 - 4 viikkoa. Hänellä on myöskin täällä eno, Albin ja Mailis Karvonen. Ada tuli siskoaan saatamaan, takaisin Suomeen kotimatalle. Sisko oli aikaisemmin Suomesta lentänyt suoraan Floridaan Adan ja Sam Barkin kotiin.

IHMETELLÄ TÄYTYY Springfieldin suomalaisten keskuudessa sitä matkailukuumetta tänä kesänä. Toiset pyöriin päällä pitkin mannermaata, suurin osa lentien, ei ainoastaan Euroopan maissa, vaan toisella puolen maapalloa, aina Australiassa asti.

Newport, N. H.

ELOK. 25 p. on Kv. Liiton ösaton kahvilliset haalissa, 62 Winter St.

Siis sunnuntaina, 25 p. kello 2 iltaapäivällä toimeenpanijatar Amanda Saarnijoki, Sandra Taimi, Mary Akkola ja Eino Kanto pitävät huolen tarjoulusta ja odottavat paljon vieraita.

MRS. GERTRUDE SWANSON, Alhambra, Calif. entinen Newportin asukas, vieraili jonkun viikonajan Mrs. Lillian Niemessä kodissa. Guild, N. H. tervehdintä sukulaisista ja tuttavista joita ei ole nähnyt 15 vuoteen. Kävi myös tervehtimässä Rudolph Wiksiä Northampton, Mass. - hankin vanha newportilainen.

WELLAMO JA VILHO HELLE ja tytär Kaarin sekä Vilhon äiti Mimmi Helle olivat kesäjuhliissa täällä ja vierailivat sukulaisista Lyyli ja W. Mackeyn luona. -Mackey

Kirkollisia uutisia

Thomaston, Maine

Lähetysseurakunnan ulkoilmajuhla on Mr. ja Mrs. Lauri Hendricksonin rannassa Friedshes' Maine, elokuun 11 p. Ohjelmaa alkaa 1.30 Puhumaan tulee G. Ahonen, on ehkä muutakin ohjelmaa. Tien varaan piirretään merkkejä että voi löytää perille. Hyvä tarjolla.

Elok. 18 p. on ulkoilmajuhla Mr. ja Mrs. Edmund Vainon kotipihalla, St. George Rd., entinen Huotarin talo. Paikallista ohjelmaa, hyvä kahvitarjoilu.

Molemmissa voi olla sisällystä jos sataa. Lulu

West Paris, Maine

Ensi sunnuntaina on ulkoilmajuhla seurakuntamme toimesta Mr. ja Mrs. Kaleh Halmeen kesäsuunnolla klo 10.30 ap. Tilaisuuden päätyttyä on marjoilua ja sen jälkeen raamattukerhon kokous ja raamattututkistelutilaisuus. F.R.M.

ARON Sex-Link Kananpoikia

Mass. (U.S.) hyväksyttyjä pullorum-vapaiksi

ARO'S POULTRY FARM

Elm Street, West Townsend, Mass. Puh. Townsend 701

Jos tahdotte todellista valmiiksi leikattua

LIMPPUA

maistakaa

KASANOFIN

valmistamaa leipää

LUOTETTAVA JA NOPEA RESEPTIPALVELU

Orthopedic ja sairaalat tarpeita

VOITAA

KAINALOSAUVOJA — KÄVELYKEPPEJÄ

JOHNSON PHARMACY

Walter F. Duddy

30 NASON ST. TW 7-2832 MAYNARD, MASS.

Gloucester, Mass.

FRANK A. MARTIN, Revere St. kuoli kotonaan nukkuaan lauantai-aiheena, t.k. 3 p.v. odotamatta. Syntynyt Seinäjoella, vanhempien nimet puuttuu - lokakuun 27 p.v. 1887, tullut tähän maahan v. 1905 ja aina asunut Bay View nimisessä osassa ensin Graniitti murtimoissa sitten puutarhurina ja myöhemmin kivimuuraajana, jossa kehittyi niin taitavaaksi että rakensi oman asuintalonsa itätienä kivistä.

Henkisiltä pyrkimyksiltään hän oli sosialidemokraatti ja toimi nuoruusvuosinaan Lanes-villen suomal. Työv. yhd. erityisesti sen voimistelu- ja urheiluseuroissa. Tuli sitten suurvihan vuodet, ainoastaan riitaa ja rähinää. Frank ei ollut riidan harrastaja ja jäi toiminnasta sivuun, ainoastaan Raivaajan uskolliseksi tilaajaksi ja lukijaksi.

Hän avioitui Hulda E. Hautamäen kanssa joka jäi nyt leskeksi. Heille syntyi kolme poikaa, Frank W., Reino J. ja Richard L., kaksi tytärtä Fannie E. Fred Jacobsonin puoliso ja Helena M., kotona. Heidän mukanaan kaipaava Frankia vielä 6 lastenlasta ja 2 veljeä ja sisar Seinäjoella Suomessa ja Arthur niminen veli täällä. Vainajan jättämä perhe kunta on siitä merkittävä että heidän yhteydessä on läheinen. He ovat rakentaneet Revere kadulle kaikkiaan neljä taloa joissa asuvat, kolmeen niistä tulee Raivaaja.

REINO MARTIN matkustaa ilmatietse Seinäjoelle t.k. 12 p. Sitä ennen, jo viime toukokuussa matkusti sinne hänen puolisonsa Tellervo ja pikku tyttärensä Anni sekä setänsä Arthur Martin. Kyläilytään siellä sukulaisien luona kuluvaan kuukauden ajan he kaikki saapuvat kotiin syyskuun alkuvuokolla.

CAPE ANN nimisessä sairauskodissa ovat nyt hoidettavana Raivaajan monikymmenvuotinen asiamies Mary Pulkka, Mrs. Stenberg ja Frank Kangas. Saman yhtiön sairauskodissa Rockportissa ovat Lauri Johnson ja Gabriel Kleimola, mahdollisesti toisiaakin. Nämä sairauskodit ovat ensiluokanlaitoksia sillä alalla ja aivan uusia. Gloucesterissa oleva on vain kivenheidon päässä Addison Gilbert sairaalasta ja tohtorien vastaanotto huoneistosta, joten se puoli asiassa on nopea ja hyvä. -Nenakkit

KUOLLUT

MRS. IDA M. SJOBLAD, o.s. Carlson, 89 v., 614 Main St., Boylston, kuoli viime tiistaina Fairlawn sairaalassa. Puoliso Anders Alfred Sjoblad kuollut aikaisemmin.

Hän oli syntynyt Suomessa, saapui Worcesteriin 1910. Lähinnä kaipaavat kolme poikaa, Edward A., John A. ja Rudolph A. Sjoblad, veli Oscar Carlson, sisar Astrid M. Laramee, 12 lastenlasta, ja 8 lastenlastenlasta.

Muistotilaisuus pidettiin keskiviikkona, haudattiin New Swedish Cemeteryyn.

HALUTAAN FARMEJA, MAATA JA MAAPALSTOJA

Myyntiä ja ostoa varten. Taloja ja kiinteistöjä Ashburnham, Ashby, Westminster ja Princetonin ympäristöillä.

THOMAS J. KYMÄLÄINEN

313 Pearl St. Gardner, Mass. Puh. 632-3106



Parisien Couturier Redin syksyn 1968 kokoelman uskaltain luomus "Eve", joka on muuten ilmapuku, vaikei sitä ensi näkemällä uskoisikaan.

Quincy, Mass.

KAUPUNKIMME ASIOITA Majurimme James Intyre esitti paikallisessa lehdessä vetoomuksen kuluineiden lippujen lahjoituksista. Hän sai heti vastaukset yhdeksältä, jotka lahjoittivat lippuja muistomerkkeinä, poismenneiden omaisille. Mekin puolestamme lahjoitimme Työväenyhdistys Veljen lipun tähän kokoelmaan.

UUTTA LENTOKENTTÄÄ Paikallisessa lehdessä huomasi kirjoituksen, jossa kerrottiin kuinka Seutulan ilmakenttää suurennetaan vähillä kustannuksilla Helsingin ulkopuolella. Henkilöiden joiden rangaistus juopuneena autolla ajamisesta on vähemmän kuin kolme kuukautta, täytyy suorittaa pakotyötä lentokentällä. Vuositaiton otetaan kiinni noin 7,000 henkilöä, miehet ja naiset luettuna. Henkilöä saadaan kiinni rikoksesta kun virkavalta pysäyttää joskus kaikki autarkastetaan alkoholi- ja tupakkalain ja jatkuvien suhteiden ja otetaan virkoke. Virkavaltia ja Kekkosen ovat huolissaan juoppojen ajurien suhteiden jotka ovat lisääntymässä. On ollut puhetta lievemmästä rangaistustavasta, mutta tähän saakka vanha tapa on vielä käytännössä.

ÄÄNESTYS Seuraavana parin viikon aikana tulee kaupungin poliisikunnassa olemaan äänestys, jos he tahtovat ja kenet edustamaan itseään työnohjo lautakunnassa. Näin päätti Massan valtion työnohjo lautakunta. Tämä asia tuli esille Quincyin kaupungin poliisi-parannusten yhdistyksen valituksen suhteen.

AMERIKAN SUOMALAISEN KANSANVALLAN LIITON PAIKALLISOSASTOJEN OSOITTEITA

Amerikan Suomalainen Kansanvallan Liitto - Finnish American League for Democracy, P.O. Box 600 Fitchburg, Mass.

Ashtabulan A.S.K.L:n Osasto. Westerly Wiljama, RFD 1, Heywood Beach, Ashtabula, Ohio.

Clevelandin A.S.K.L:n Osasto. c/o John Asumaa, 1098 Avondale Rd., Cleveland, Ohio 44121.

Fairport Harbor A.S.K.L:n Osasto. Oscar Saari, 11 Paradise Apt., Fairport Harbor, Ohio.

Fitchburgin A.S.K.L:n Osasto. Saima, Box 600, Fitchburg, Mass.

Newportin A.S.K.L:n Osaston kirjenvaihtosoite: 62 Winter St., Newport, N.H.

New Yorkin A.S.K.L:n Osasto. Victor Rautanen, 44 Metropolitan Oval, Bronx, N.Y. 10462.

Port Chesterin A.S.K.L:n Osasto. c/o Mrs. Alina Koski, 10 Rex St., Byram, Conn. Kokoukset on jokaisen kuukauden toinen sunnuntai klo 3 iltaapäivällä.

Quincyn Suomal. Työv. Yhd. "Veli" ja A.S.K.L:n Osasto. Osoite: John Maki, 83 Brooks Ave., Quincy, Mass. 02169.

Worcesterin A.S.K.L:n Osasto. c/o Nikolai Hallila, 63 Stanton St., Worcester, Mass. 01605.

GEORGE N. MACKEY johtaja

BURGESS and MACKEY, INC.

FUNERAL SERVICE 38 Pleasant St. GLOUCESTER, MASS. Tel. 283-2846

177 Main Street, ROCKPORT, MASS. Puh. Kingswood 546-6773

Äänestykseen saavat ottaa osaa kaikki poliisikuntaan kuuluvat, paitsi ei päällikkö.

VIERAILU Massachusettsin yliopisto saa vastaan ottaa harvinaisen vierailuryhmän, jossa on 135 japanilaista, liikemiehiä ja hallituksen virkailijoita. Joukossa on myös Hokkaidon yliopiston presidentti, Dr. Hurasade Sugimoto.

UUTTA LENTOKENTTÄÄ Paikallisessa lehdessä huomasi kirjoituksen, jossa kerrottiin kuinka Seutulan ilmakenttää suurennetaan vähillä kustannuksilla Helsingin ulkopuolella. Henkilöiden joiden rangaistus juopuneena autolla ajamisesta on vähemmän kuin kolme kuukautta, täytyy suorittaa pakotyötä lentokentällä. Vuositaiton otetaan kiinni noin 7,000 henkilöä, miehet ja naiset luettuna. Henkilöä saadaan kiinni rikoksesta kun virkavalta pysäyttää joskus kaikki autarkastetaan alkoholi- ja tupakkalain ja jatkuvien suhteiden ja otetaan virkoke. Virkavaltia ja Kekkosen ovat huolissaan juoppojen ajurien suhteiden jotka ovat lisääntymässä. On ollut puhetta lievemmästä rangaistustavasta, mutta tähän saakka vanha tapa on vielä käytännössä.

ÄÄNESTYS Seuraavana parin viikon aikana tulee kaupungin poliisikunnassa olemaan äänestys, jos he tahtovat ja kenet edustamaan itseään työnohjo lautakunnassa. Näin päätti Massan valtion työnohjo lautakunta. Tämä asia tuli esille Quincyin kaupungin poliisi-parannusten yhdistyksen valituksen suhteen.

ÄÄNESTYS Seuraavana parin viikon aikana tulee kaupungin poliisikunnassa olemaan äänestys, jos he tahtovat ja kenet edustamaan itseään työnohjo lautakunnassa. Näin päätti Massan valtion työnohjo lautakunta. Tämä asia tuli esille Quincyin kaupungin poliisi-parannusten yhdistyksen valituksen suhteen.

ÄÄNESTYS Seuraavana parin viikon aikana tulee kaupungin poliisikunnassa olemaan äänestys, jos he tahtovat ja kenet edustamaan itseään työnohjo lautakunnassa. Näin päätti Massan valtion työnohjo lautakunta. Tämä asia tuli esille Quincyin kaupungin poliisi-parannusten yhdistyksen valituksen suhteen.

ÄÄNESTYS Seuraavana parin viikon aikana tulee kaupungin poliisikunnassa olemaan äänestys, jos he tahtovat ja kenet edustamaan itseään työnohjo lautakunnassa. Näin päätti Massan valtion työnohjo lautakunta. Tämä asia tuli esille Quincyin kaupungin poliisi-parannusten yhdistyksen valituksen suhteen.

ÄÄNESTYS Seuraavana parin viikon aikana tulee kaupungin poliisikunnassa olemaan äänestys, jos he tahtovat ja kenet edustamaan itseään työnohjo lautakunnassa. Näin päätti Massan valtion työnohjo lautakunta. Tämä asia tuli esille Quincyin kaupungin poliisi-parannusten yhdistyksen valituksen suhteen.

ÄÄNESTYS Seuraavana parin viikon aikana tulee kaupungin poliisikunnassa olemaan äänestys, jos he tahtovat ja kenet edustamaan itseään työnohjo lautakunnassa. Näin päätti Massan valtion työnohjo lautakunta. Tämä asia tuli esille Quincyin kaupungin poliisi-parannusten yhdistyksen valituksen suhteen.

ÄÄNESTYS Seuraavana parin viikon aikana tulee kaupungin poliisikunnassa olemaan äänestys, jos he tahtovat ja kenet edustamaan itseään työnohjo lautakunnassa. Näin päätti Massan valtion työnohjo lautakunta. Tämä asia tuli esille Quincyin kaupungin poliisi-parannusten yhdistyksen valituksen suhteen.

ÄÄNESTYS Seuraavana parin viikon aikana tulee kaupungin poliisikunnassa olemaan äänestys, jos he tahtovat ja kenet edustamaan itseään työnohjo lautakunnassa. Näin päätti Massan valtion työnohjo lautakunta. Tämä asia tuli esille Quincyin kaupungin poliisi-parannusten yhdistyksen valituksen suhteen.

ÄÄNESTYS Seuraavana parin viikon aikana tulee kaupungin poliisikunnassa olemaan äänestys, jos he tahtovat ja kenet edustamaan itseään työnohjo lautakunnassa. Näin päätti Massan valtion työnohjo lautakunta. Tämä asia tuli esille Quincyin kaupungin poliisi-parannusten yhdistyksen valituksen suhteen.

ÄÄNESTYS Seuraavana parin viikon aikana tulee kaupungin poliisikunnassa olemaan äänestys, jos he tahtovat ja kenet edustamaan itseään työnohjo lautakunnassa. Näin päätti Massan valtion työnohjo lautakunta. Tämä asia tuli esille Quincyin kaupungin poliisi-parannusten yhdistyksen valituksen suhteen.

ÄÄNESTYS Seuraavana parin viikon aikana tulee kaupungin poliisikunnassa olemaan äänestys, jos he tahtovat ja kenet edustamaan itseään työnohjo lautakunnassa. Näin päätti Massan valtion työnohjo lautakunta. Tämä asia tuli esille Quincyin kaupungin poliisi-parannusten yhdistyksen valituksen suhteen.

ÄÄNESTYS Seuraavana parin viikon aikana tulee kaupungin poliisikunnassa olemaan äänestys, jos he tahtovat ja kenet edustamaan itseään työnohjo lautakunnassa. Näin päätti Massan valtion työnohjo lautakunta. Tämä asia tuli esille Quincyin kaupungin poliisi-parannusten yhdistyksen valituksen suhteen.

ÄÄNESTYS Seuraavana parin viikon aikana tulee kaupungin poliisikunnassa olemaan äänestys, jos he tahtovat ja kenet edustamaan itseään työnohjo lautakunnassa. Näin päätti Massan valtion työnohjo lautakunta. Tämä asia tuli esille Quincyin kaupungin poliisi-parannusten yhdistyksen valituksen suhteen.

ÄÄNESTYS Seuraavana parin viikon aikana tulee kaupungin poliisikunnassa olemaan äänestys, jos he tahtovat ja kenet edustamaan itseään työnohjo lautakunnassa. Näin päätti Massan valtion työnohjo lautakunta. Tämä asia tuli esille Quincyin kaupungin poliisi-parannusten yhdistyksen valituksen suhteen.

ÄÄNESTYS Seuraavana parin viikon aikana tulee kaupungin poliisikunnassa olemaan äänestys, jos he tahtovat ja kenet edustamaan itseään työnohjo lautakunnassa. Näin päätti Massan valtion työnohjo lautakunta. Tämä asia tuli esille Quincyin kaupungin poliisi-parannusten yhdistyksen valituksen suhteen.

ÄÄNESTYS Seuraavana parin viikon aikana tulee kaupungin poliisikunnassa olemaan äänestys, jos he tahtovat ja kenet edustamaan itseään työnohjo lautakunnassa. Näin päätti Massan valtion työnohjo lautakunta. Tämä asia tuli esille Quincyin kaupungin poliisi-parannusten yhdistyksen valituksen suhteen.

ÄÄNESTYS Seuraavana parin viikon aikana tulee kaupungin poliisikunnassa olemaan äänestys, jos he tahtovat ja kenet edustamaan itseään työnohjo lautakunnassa. Näin päätti Massan valtion työnohjo lautakunta. Tämä asia tuli esille Quincyin kaupungin poliisi-parannusten yhdistyksen valituksen suhteen.

ÄÄNESTYS Seuraavana parin viikon aikana tulee kaupungin poliisikunnassa olemaan äänestys, jos he tahtovat ja kenet edustamaan itseään työnohjo lautakunnassa. Näin päätti Massan valtion työnohjo lautakunta. Tämä asia tuli esille Quincyin kaupungin poliisi-parannusten yhdistyksen valituksen suhteen.

ÄÄNESTYS Seuraavana parin viikon aikana tulee kaupungin poliisikunnassa olemaan äänestys, jos he tahtovat ja kenet edustamaan itseään työnohjo lautakunnassa. Näin päätti Massan valtion työnohjo lautakunta. Tämä asia tuli esille Quincyin kaupungin poliisi-parannusten yhdistyksen valituksen suhteen.

ÄÄNESTYS Seuraavana parin viikon aikana tulee kaupungin poliisikunnassa olemaan äänestys, jos he tahtovat ja kenet edustamaan itseään työnohjo lautakunnassa. Näin päätti Massan valtion työnohjo lautakunta. Tämä asia tuli esille Quincyin kaupungin poliisi-parannusten yhdistyksen valituksen suhteen.

ÄÄNESTYS Seuraavana parin viikon aikana tulee kaupungin poliisikunnassa olemaan äänestys, jos he tahtovat ja kenet edustamaan itseään työnohjo lautakunnassa. Näin päätti Massan valtion työnohjo lautakunta. Tämä asia tuli esille Quincyin kaupungin poliisi-parannusten yhdistyksen valituksen suhteen.

Raivaaja - Perjantaina, elokuun 9 p., 1968 - Fri., August 9, 1968 ** 5

Detroit, Mich.

MICH.SUOMAL. HIST. seuran piknikki on Kaleva-puistossa sunnuntaina, 18 p. elok. alkaen jo kello 1 päivällä. Jos saattaisi satamaan ollaan paviljongissa, ettei sade haittaa. Toivotaan kaikkien HIST. seuran jäsenten ottavan tämän huomiota ja kaikki kansalaiset ovat tilaisuuteen tervetulleita. Ravintolassa on voileipiä ja kahvia sekä virvokkeita, joista kaikki saamme nauttia.

KALEVAISTEN Miesten sekä Naisten piknikki on lauantaina, 24 p. elok. koko päivän. Kalevaiset muistakaa silloin saapua omiin juhliinne. Tervetulleeksi lausuvat kalevaiset kaikki suomalaiset tuona erikoisena päivänä.

TOINEN MAAILMASSA Arvokas tunnustus nyt suomalaiselle. Kansainvälinen presidentti Jorge Bird on myöntänyt kauppaneuvos, toimitusjohtaja Ensio Hukkataipaleelle "Lions International humanitaarisuuspalkinnon" palveluksesta ihmiskunnalle. Palkintoja annetaan vuosittain enintään kahden kansainvälisen johtajan alueelle.

Palkinto annetaan henkilölle, joka henkilökohtaisesti tekee poikkeuksellisen merkityksellistä, inhimillistä työtä yhteiskunnan parantamiseksi. Ensimmäinen tämänvuotisista palkinnoista on annettu Albert Schweitzer sairaalan johtajalle, Toine, Ensio Hukkataipale on omistanut elämänsä vapaa-ajan harrastuksen nuorisotyölle. Hän on toiminut koko SOS-Lapsikylän olemassaolajan sen hyväksi ja ollut kylän puheenjohtajana vuodesta 1962. SOS-Lapsikylä on nyt todellisuutta. Espoon Laajalahdessa toimii omissa ravintolassaan kaksi kotia, jotka antavat turvan 18 lapselle. Toimintaa on tarkoitus laajentaa mahdollisuuksien mukaan myös muille paikkakunnille.

MRS. LAURA RIIPPA, Amerikan Uutisten toimittaja, monien pyynnöstä, on ottanut kaikkien muitten töittensä lisäksi myöskin SO-Lapsikylälle kootun varojen lähteyksen Suomeen. Kuten aina suomalaiset ottavat heti lämpimästi vastaan kaiken ja keräten kokoon aika suuria summia, joita Mrs. Laura Riippa on hiljalleen laittanut Suomeen SO-Lapsikylään, ja kaikista lähtevistä on tullut kiitoskirjeitä, joita luemme. Ymmärrämme että hänen päivätyönsä on pitkä ja hän on surullinen miehensä sairauden johdosta. Valtuksissa ei kuulu, ne on siellä tällä, joita vaan yksinäisyydessä tunnemme.

SUOMEN LASTEN erinomainen piknikki Irma-tytäreni luona Yale, Mich. onnistui suuremmaksi. Ilma oli ihana ja paljon saapui tähtiämme aina Port Huronista asti. Ruokaa oli laitettu mahdolltoimen paljon ja monenlaista, vähän liikaakin, jota me S. L. ystävät emme koitsemme laitteita. Mukana oli 17 henkeä monilla autoilla. Rainakuvia viimekesäisestä matkastamme Suomessa esitteli Irma ja kaikki olivat kovin tyytyväisiä. Kaikenkaikkiaan hauska ja hyvä piknikki.

TYTTÄRENI IRMA on matkustanut Missourin tyttäriin ja vävyään, sekä heidän poikiaan tervehtimään. Viipyy 3 viikkoa matkalla, joka on minulle hyvin ikävää.

MRS. WAINIO (Mary) vieraillee Ojanpäässä, poikain ja Mrs. Wainion tyttären kodissa ja myöskin meillä DeKalb, Illinoisissa.

LUONAMME VIERAILI mieheni polka George Eckels ja vaimonsa Viola, sekä hänen isänsä Kalle Aalto, Clevelandista. Eckelsit asuvat Kansasissa, jossa George on tehtaan varapresidentti. Kovasti hauskaa oli nähdä heitä pitkältä aikaa.

SISÄRENI TYTÄR Mrs. Ellen (Luukinen) Brown, vieraili luonamme viikon. Hän on opettajana New London, Wisc. Mielinen vieras myöskin. Tätä ennen vieraili luonamme Mrs. Martha Naaralainen, New Jerseystä, hän on mieheni sisar; kertoi Ohion kesäjuhlista, jossa oli mukana. Marita on virkeä ja hauska puheissaan. Tule taas.

HYVIEN POLTTOAINEIDEN KOTI MacDONALD FUEL CORP. 1158 Main St. - Hanson, Mass. Puh. Cypress 3-2184 N. E. Koskia - Gulf polttoöljyä D. & H. Kolia

LOUISE DUFFEY Travel Agency 49 Center St. W. Quincy, Mass. Puh. GR 2-3232 Täydellinen MATKAPALVELU

W. S. PIKE FUNERAL SERVICE HAROLD N. PIKE, Director 61 Middle Street GLOUCESTER, MASS. Tel. 884-W

Konttori avoinna völlä ja päivällä

ROCKLAND, MASS. 15 Webster Street Puhelin TRIANGLE 8-0055

RICE FUNERAL HOME ROCKLAND, MASS. 15 Webster Street Puhelin TRIANGLE 8-0055

RICE FUNERAL HOME ROCKLAND, MASS. 15 Webster Street Puhelin TRIANGLE 8-0055

RICE FUNERAL HOME ROCKLAND, MASS. 15 Webster Street Puhelin TRIANGLE 8-0055

Worcester, Mass.

TERVEISIÄ TAMPEREELTÄ, ja ihan sieltä Hatanpään takaa Rantaperkiöstä. Terveisten tuoja Mrs. Lauri Simes on palannut "poikien" kanssa kotiin. Hauska oli ollut tavata kotiväkeä ja lapsuusajan tuttavien ja nähdä seudut.

KUSTI LÄHDE, suomalainen kelloseppä on myös palannut kotiin, hän oli poikansa Allanin kanssa matkalla. Allan palasi jo aikaisemmin kotiin. Kusti ajeli vuokraamallaan autolla kotipäivästä Leppäviirillä Kurjalan kylässä vietetyssä kotiseutujuhlassa.

Kusti myös teki siellä perisoona kohtaita historiaa laajoittamalla muistolaatan kylälle juhlan yhteydessä. Tuonne-pänsä saamme lukea siitä Raivaajasta. Kusti on taas kotona tiskien takana ja korjailee kelloja!

New York N. Y.

Pohjanmaan Jussit tulossa

MIESKUORO JUSSIT - Etelä-Pohjanmaan Mieslaulajat olivat Amerikassa konserttimatkalla v. 1960 ja saivat suuren menestyksen. Nyt he tulevat uudelleen ja pian tulevatkin - jo alkusyksystä. He saapuvat 62-miehisellä kuorona ja tekevät konserttikiertueensa osaksi busseilla, osaksi lentämällä. Tällä matkalla on tarkoitus käydä myös Yhdysvaltain länsirannikolla. Kuuluisa mustikki- ja kuoromies, tohtori Ensti Pohjola tulee kuoronjohtajaksi tälläkin matkalla. Ensimmäiset konsertit annetaan Canadian puolella.

Konsertit on suunniteltu pidettäväksi seuraavasti: Toronto, Ont. 9.27.1968 - Sudbury, Ont. 9.28 - Sault Ste. Marie, Ont. 9.29 (päivällä) - Marquette, Mich. 9.29 (illalla) - Hancock, Mich. 10.1 - Duluth, Minn. 10.2 - Vancouver, B.C. 10.7 - Seattle, Wash. 10.9 - Astoria, Ore. 10.10 - Portland, Ore. 10.11 - San Francisco, Calif. (Berkeley) 10.12 - Los Angeles, Calif. 10.16 - Detroit, Mich. 10.19 - Ashtabula, Ohio 10.20 (päivällä) - Fairport Harbor, Ohio 10.20 (illalla) - Quincy, Mass. 10.22 - Fitchburg, Mass. 10.23 - Danielson, Conn. 10.24 ja New York 10.25.1968.

Sekä Canadassa että Yhdysvalloissa näyttää olevan suurta kiinnostusta tätä kuuluisan kuoron konserttimatkaa kohtaan, joten on odotettavissa, että konsertit täyttyvät. Konserttipaikoista ja ajoista ilmoitetaan lähemmin aikanaan.

LBJ tarkastukseen

Presidentti Johnson on mennyt San Antonion armeijan sairaalaan tavanomaista vuotuisia yleistarkastusta varten. Mrs. Johnson on mennyt tarkastukselle samalla kertaa. Valkoisen talon lehtisihteeri George Christian sanoi että hänen tietojensa mukaan presidentin terveys on täysin kunnossa.

LBJ tuli vällillä maatilalleen mutta palaa sairaalaan lisäkohtia varten.

JUHLITAANPA

"OPEN HOUSE" merkeissä!

Sunnuntaina iltaapäivällä, elokuun 11 p., 1968

ARNE RAUMAN täyttässä 70 vuotta

Tervetuloa kaikki omaiset ja tuttavat

WORCESTERIN MÖLYLÄÄN, 180 Hemlock St.

Sisko ja Arne Rauma

BREWER'S CORNER PHARMACY

FITCHBURG

JA YMPÄRISTÖ

Kaupunginjohtaja William G. Flynn on antanut määräyksen, että jokaisen patrullipoliisin on korjattava kuolet koirat jotka näkee kiertäessään. Mr. Flynn on sitä mieltä, että koirat ovat tarpeellisia herättämään koirapoliisia keskellä yötä korjaamaan kuolet koiria. Kuolleet koirat voidaan tuoda patrulliautolla poliisin vajaan, josta koirapoliisi voi ne noutaa aamuin.

Koirapoliisi Waino Koski sanoo, että patrulli voi pistää kuolleen koiran plastikkipussiin josta se ei levitä löyhkyä ympärilleen. Koski sanoo, että kuolleet koirat takia saadut puhelut ovat olleet hänen öisiä kusojaan. Muita kuin kuolleet koiria koskeissa asioissa hän on tavattavissa kaikkina vuorokauden aikoina.

Lakimies Raymond F. Donovan, 80 Rainville Ave., loukkaantui viime tiistaina autokolarissa Pine Streetillä. Poliisin arvelun mukaan Donovan on nukahtanut pyörällä ajeissa, auto törmäsi puuta vasten. Donovan vietiin ambulanssilla sairaalaan jossa hänen todettiin saaneen useita vakavia murtumia, m.m. rintaan. Hengenvaaraa ei ole, ilmoitettiin Burbankin sairaalasta.

Viime maanantaina tuhos tuli Greenville Roadilla, Ashbyssä olevan talon. Tuli sai ilmeisesti alkunsa keittiön hellällä olleesta keittoöljystä. Palopöytälikon arvion mukaan vahingot nousivat \$10,000:een. Mrs. Raymond Girard kertoi olleensa ruuanlaittopöydässä kun lapsi toisessa huoneessa alkoi parvua, tultuaan takaisin keittiöön oli liesi tulen vallassa. Girardit olivat muuttaneet taloon vasta viime tammikuussa, suosittelevat siinä täydellisen korjauksen ja olivat jo myyneet talon, heidän piti muuttaa Fitchburgiin t.k. 25 p. Jolloin uusi omistaja olisi tullut asumaan tähän taloon.

Mrs. Emma Heikkinen, 11 Maplecrest Ave., vietiin viime tiistaina sairauskohtauksen takia Burbankin sairaalaan.

Westminsterin soitokunta antaa George Talcottin johdolla vielä kaksi vapaata konserttia kahtena seuraavana keskiviikkona. Elemenary koulun kentällä Westminsterissä, mikäli sää on suotuissa. Konsertit ovat elok. 14 ja 21 päivinä, alkaen klo 8 illalla.

UUTISILMOITUKSIA

Keski-ikäinen naishenkilö jolla on oma auto, saa asunon yksinäisen naisen kodissa lähellä Fitchburgia. Oma huone, autotalli, kaunis paikka järven rannalla ja kaikki mukavuudet.

Vastaukset Raivaajan konttorin nim. "Asuintoveri". c/o Raivaaja Publishing Co. Box 600, Fitchburg, Mass. 01420.

YANHEMMAN PUOLEINEN parihuone haluaa vuokrata 3 tai 4 huoneen huoneiston. David Rahkonen, 432 Rollstone St. City.

Viisa suomalainen huonekaluliike Fitchburgissa. ERNIE'S FURNITURE CO. 345 Main St. Puh. 343-7100

SUOMALAINEN SAUNA 348 Elm St. Saunamme on auki torstaina klo 4-10, perjantaina 2-11, lauantaina 10 op. 12 ill. sunnuntaisin klo 9-12 aamup. Puh. DI-2-5514. Esta ja Arvo Arjanen, omist.

Perustettu 1868 Puh. Diamond 5-4324

SAWYERIN
Hautauslaitos
Tunnollinen palvelu
PARKKAUSTILA VARATTU
12 Brook Street, Fitchburg

Leominsterin uusi aluejako "laiton"

Leominsterin suunnittelulautakunnan puheenjohtaja James R. Oliver sanoi, että kaupunginvaltuuston viime tiistaina hyväksymät muutokset aluejakoon ovat täysin laittomia.

Oliver syyttää valtuustoa, että se hyväksyi moniperheasuntojen rakentamissuunnitelman alueille, jotka aikaisemmin kieltettiin tällaisilta rakennusohjelmilta. Päätöksessä otettiin huomioon "yhden tai kahden" henkilön edut. Oliver ei kuitenkaan selittänyt tarkemmin mitkä hänellä tarkoitti.

Oliverin väitteen mukaan valtuusto rikki yleisiä lakeja vastaan viidessä kohdassa - ainakin.

Valtuusto ei alistanut ehdotusta suunnittelulautakunnalle, kuten sen määräysten mukaan tulee tehdä.

Lehdissä ei mainittu mitään suunnittelusta muutoksista, sekin kuuluu määräykseen. Tästä johtuen suunnittelulautakunta ei tietänyt järjestämiä mielipidekuulustelua, tehdäkseen oikeustensa valtuustolle.

Lopuksi valtuusto ei itseään pitänyt mielipidekuulustelua.

Oliver sanoi vaativansa kaupungin lakimiestä ryhtymään kaikkiin tarpeellisiin toimenpiteisiin valtuuston päätöksen perustamiseksi.

Westminsterin muuttaneille uusille äänestäjille on järjestetty viimeinen tilaisuus rekisteröidä varten lauantaina elok. 17 p. Kaupungin talolla, klo 12-10 illalla. Silloin on viimeinen tilaisuus kirjoittautua syyskuussa toimitettavaa äänestystä varten.

Henkilöt, jotka ovat muuttaneet Westminsteriin jostain muualta Massan valtion alueelta, ovat oikeutettuja äänestämään Westminsterissä oltuaan paikkakunnan asukkaana 6 kuukautta, mutta ulkopuolelta valtion muuttaneiden täytyy asua täällä 6 kuukautta ennen kuin heidät oikeutetaan rekisteröidä.

SYNTYNEITÄ: Poika Burbankin sairaalassa Mr. ja Mrs. Jouko A. Kuljulle, 7 South Rd., Ashby.

Tytö Mr. ja Mrs. Francis L. Rautiolalle, South Road, Ashby.

Tytö Mr. ja Mrs. Ralph A. Adamsille, 105 Pacific St. Äiti on Tofferin vakuutusvirastossa työskentelevän Mrs. McDermondin, (ent. Vappu Suojanen), tytär.

Kolme gardnerilaista tyttöä loukkaantui viime tiistaina kun heidän autonsa luki tulta tieltä ja ajoi puuta kohti Elm Streetillä. Miss Elaine Shersnow, 20, Miss Phyllis Buja, 18, ja Miss Katherine Moreau, 19, loukkaantuivat, mutta vain Miss Shersnow jäi sairaalahoitoon.

LIMPPU
TANSSIT
ASHBYN MAJALLA
Lauantaina, elokuun 10 p.
RUDY NESMANIN
ORKESTERI SOITTAA

Ovipalkintoja Tervetuloa
Ashby Maja Social Club

Bosk Hautauskoti

- Kaunis ja parhaiten varustettu hautausmaasto, jolla on oma parkkausalue toimiston vieressä.
- Sijaitsee keskeisellä paikalla, johon on helppo päästä autolla tai bussilla.
- Monenlaisia, eri hintaisia palveluksia, joista jokainen varmasti löytää heidän mahdollisuuksiensa sopivan.
- Kehoitamme teitä vierailuun hautauskotiimme. Tulemme antamaan teille mitä ystävällisimmän ja vilpittömän palvelun, kuten ovat saaneet ne lukuisat henkilöt, joita meillä on tähän saakka ollut kunnia palvella, heidän suuren surunsa hetkellä.

85 Blossom St., Fitchburg, Mass.
Puh. 342-3635

SÄÄSTÄTTE

\$200

ja enemmänkin
kun annatte meidän
järjestää seuraavan
uuden autonne rahoituksen.



Lempi ja Frank Mäki viettivät kultahäitään



Lempi ja Frank Mäki

LEMPI JA FRANK MÄKI viettivät kultahäitään elokuun 3 p., 1968 Kings Corner ravintolassa sukulaisten ja ystävien ympäröimänä. Heidät vihki avioliittoon pastori Andrew Croop täällä, 154 Marshall St., heinäkuun 27, 1918 ja täällä he ovat siitä lähtien asuneet.

Heillä on yksi tytär, Mrs. Ruth Holm ja kaksi tyttärelästä, tytär Barbara ja poika Eugen Robert, vävypoika on Henry Holm.

Avioliitolupaa ovat hakeneet Miss Beverly R. Cann, Leominster, ja Richard E. Haavisto, 11 Willard Road, Ashburnham.

Water kadulla oleva Tom ravintola on päättänyt sulkea ovensa 38 vuotisen toimintakauden jälkeen. Omistaja Thomas Skotnicki myi ravintolan, maa jolla ravintola sijaitsee, on vaihtanut omistajaa ja ravintola on muutettava. Skotnicki sanoo olevansa liian vanha aloittamaan uutta mutta liian nuori vetäytymään eläkkeelle. Yksi apulainen, John Joppola, on ollut palveluksessa 21 vuotta.

Leominsterin terveystalokunta jakaa "Stickereita" autoihin kiinnitettäväksi niille jotka haluavat käyttää kaupungin kaatopaikkaa Mechanic kadulla. Terveystalokunta on saanut kaupungin valtuuston hyväksymisen ehdotuksella, että jokainen paikallisen asukkaan on käytettävä tällaisia merkkeitä autossaan mikäli haluaa tuoda roskia mainittuun kaatopaikkaan. Merkkejä saa maksuttomasti. Kaupungin ulkopuoliset urakointijat ja rakennuttajat voivat anoa lupaa rakennus virastoilta.

Kotimaassa tiedustellaan

IMPI AURORA VIRGINIA - WATSON, o.s. Keistinen, syntynyt Muolassa 7. maaliskuuta 1902. Muuttanut Kanadaan (Montrealiin) v. 1910 ja sittemmin USA:n puolelle.

Yllämainittua henkilöä tai henkilöitä, jotka hänestä jotain tietävät pyydetään ottamaan yhteyttä Suomeen-Seuraan os. Marinkatu 8, Helsinki 17, Finland.

\$190 alkaen. Tekstatti ja asennettu minin tahansa Uudessa Englannissa harmaasta graniitista.



LEOMINSTER MONUMENT CO.
92 Mechanic St., Leominster
Tel. KE 7-5896

Suuri näytevarasto Uudessa Englannissa. Jokainen paitsi tahtu. Meillä on suomalaisia ja muualta tuotua harmaata, punaista ja mustaa graniittia. Pyytääkää vapaata hintaluetteloa Auki arkipäivisin sekä iltaisin ja sunnuntaisin.

KESKUSTASSA SIJAITSEVA

FRANK H. MILES COMPANY
1158 MAIN ST., HOLDEN, MASS.
Hautauslaitos vuodesta 1896

DeBONIS THE FLORIST
Kukkaa kaikkiin tilaisuksiin
900 MAIN ST., FITCHBURG
Puhelin DI 5-4327

HETI SAATAVANA Kirjoituskoneita Matkakirjoituskoneita Kalkulaattoreja Kirjanpöytäkoneita

SMITH BROTHERS
306 Summer St. DI 2-7876 Fitchburg, Mass.

CHRISTIE and THOMSON OF FITCHBURG, INC.

Autoturvikkaiden ja kaikenlaisten moottorikoneiden välittäjiä. Pitkäänkäisellä palvelulla olemme osoittaneet luottavaisuutemme.

Puh. DI 3-3746 Lunenburg St., Fitchburg, Mass.

Iver Johnsonin aseita kadonnut 220 kpl., kaksi pidätetty

Poliisi tutki Iver Johnsonin aseverstaassa valmistettujen ampuma-aseitten katoamista, niitä on joutunut harhateille tietävästi hyvän joukon 220 kappaletta, yhteinen rahallinen arvo on \$4,400. F.B.I. on mukana tutkimuksissa.

Kun Iver Johnsonin Arms and Cycle Works versta, 109 River St., avattiin tiistaina aamuna, huomattiin että tehtaan varastosta on hävinnyt suuri määrä aseita. Kadonneet aseet ovat 38, 32 ja 22 kaliberin pistooleita ja revolvereita. Kaikkien aseiden uskotaan olleen täydessä käytökunnossa.

Rikostutkimusviraston kapteeni Herbert C. Hassett johtaa tutkimuksia. Heti ei voitu päätellä mistä varas tai varkaat olivat tulleet sisälle.

Keskiviikkona pidätettiin asevarkaudesta epäiltyjä kaksi nuorukaista: Paul L. Palmer, 23 v., 299 Water St., ja Robert A. Wiljanen, 24 v., 4 Pleasant St. Nuorukaiset tuotiin oikeuteen heti seuraavana aamuna.

Aseet on varastoitu poliisi-asemalle.

Iver Johnsonin aseverstaas toimint Fitchburgissa vuodesta 1891 lähtien, jolloin se muutti tänne Worcesteristä. Liike itsessään on lähes sata vuotta, sillä se on perustettu 1871 Worcesterissa, uusittu Fitchburgissa 1957. Verstaalla työskentelee n. 50 henkilöä, pikkuaseet, joita se valmistaa, ovat tarkoitettuja pääasiassa kotisuojaeluun ja urheilukäyttöön.

Iver Johnsonin verstaassa valmistettuja aseita on käytetty m.m. presidentti James A. Garfieldin ja sen. Robert F. Kennedyn murhissa.

Kumpikin pidätetyistä kielsi syyllisyytensä. Jutun käsitte-lyä jatketaan tiistaina.

HAUDATTUJA

MRS. HELMI M. YLÖSEN muistotilaisuus pidettiin keskiviikkona Boskin hautausmaaston kappelissa. Muistopäivän suoritti pastori David Wuori, Miss Esther L. Talcott soitti surumusiikin, Mrs. Jean Tukiainen lauloi.

Tomumaja kätettiin Forest Hillin hautausmaahan. Kantajina olivat: Raymond E. Lammi, Wilfred C. Wainio, George Wonka, Armas I. Kaukoranta, Erkki P. Monto ja George Mikola.

Mrs. AMANDA L. TAMMISEN muistotilaisuus pidettiin Boskin hautausmaaston kappelissa viime keskiviikkona. Pastori David Wuori suoritti virallisen palveluksen, Miss Esther L. Talcott huolehti musiikista.

Tomumaja saatettiin Forest Hillin hautausmaalle. Kantajina olivat: Richard A. Arvo, Allen Enholm, Clyde Rogers ja Philip Amico.

RAIVAAJA on sopiva LAHJA omaisille Suomeen tai tähän maahan!

LUXURY HEATING THE ECONOMY WAY!

NEW STEWART-WARNER WINKLER OIL FURNACE and NEW WINKLER LP BURNER

Economy twins—this handsome, compact, efficient new furnace plus the Winkler LP (Low Pressure) Burner can cut your fuel bills as much as one half while you enjoy real luxury heating. See it today!

PHONE TODAY FOR FREE HEATING SURVEY

Phone Fitchburg 3-6466
Union
COAL & OIL
Fitchburg

Kirkollisia uutisia



Bethel Seurakunta 310 Elm St.

Ensi lauantai-iltana klo 7 on kokous Mr. ja Mrs. Silvo Niivalan kodissa, 223 Mechanic St.

Sunnuntaina on kokous klo 2 iltap. kokoushuoneella. Pastori Salminen tulee puhumaan kaikkia tilaisuuksissa. Kv.

Elm St. Lähetysseurakunta

Ensi sunnuntaina aamujumalanpalveluksessa, joka alkaa kello 10, puhuu pastori David Wuori.

Tiistai-illan hartaushetkessä kello 7:30 puhuu pastori Aarne Avikainen ja kahvipöydän kättavat Mr. ja Mrs. Heimo Rahnanasto.

Keskiviikko-iltana Sisarliitto kokoontuu kello 7, illan emäntänä on Mrs. Hilda Anttila. -Kv.

Messiah Luterilainen Seurakunta

Sunnuntaina, elok. 11 p. kello 8:30 aam. suomenkielinen jumalanpalvelus; 9:30 aam. sunnuntai-koulu ja aikuisten raamattukoulu; 10:15 aam. englanninkielinen jumalanpalvelus.

Weyerhaeuserin lakko

Kaikkille Weyerhaeuseri Co., lakossa oleville työläisille on viime viikon lopussa lähetetty kirjeet joissa yhtiö sanoo yrittäneensä selvittää lakkoon johtaneita erimielisyyksiä. Lakko on jatkunut jo alun toista viikkoa.

Lakkolaiset kuuluvat kaikkiin neljään eri unioniin. Jokaisen unionin kanssa yhtiö on neuvotellut erikseen, jokaiselle on lähetetty samanlaiset kirjeet, tosin niissä on hieman eroavaisuutta sanamuodoissa, jotka yhtiö sanoo johtuvan unionien kanssa ilmenneistä ristiriidoista.

Viime maanantaina unionihylkäivät yhtiön ehdotukset. Uutta neuvottelua ei vielä viikon puollivälissä oltu suunniteltu. Yhtiö sanoo harkinneensa vakavasti kompromissia mutta unionien hylkäävä päätös esti pitemmälle menon.

Yhtiön kirjeissä ehdotetaan nippuratkaisua, jonka mukaan palkkoihin tulisi 42 sentin korotus, 17 senttiä rahapalkanousua kumpanakin vuotena kahden vuoden aikana, plus lisäedut.

Kesäapulaisiksi otettuja opiskelijoita ei käytetty vuorotyössä, eikä missään työssä joka ylittää normaali työtuntin.

"Spare man" asema jälsi ennalteen. Yhtiö sanoo tehneensä "kaiken voitavansa" erimielisyyksien ratkaisemiseksi, olevansa sitä mieltä että ehdotus on tyydyttävä ja reilu, sille pitäisi antaa kaikki huomio.

ROBERT E. CORMIER
Sentinel Writer Honored

Sentinel'in toimittajalle stipendi

Maamme huomattavimpien kirjailijoiden konferenssi on ilmoittanut, että Fitchburg Sentinel'in sähkötoimittaja Robert E. Cormierille on myönnetty stipendi kahden viikon kestävä kurssiin johon tulee osallistumaan maamme huomattavimmat kirjailijat.

Ilmoituksen teki Bridgman Fellowshipin in Prose 43:nen Middlebury Collegien Bread Loaf Writers Konferenssin virkailijat.

Mr. Cormier on novellien ja lyhyitten kertomusten kirjoittaja ja laati lehdelelle kirjasto- ja arvosteluita. Hän on kirjoittanut useita novelleja, mm. "Now and at the Hour", "A Little Raw on Monday Mornings" ja "Take Me Where the Good Times Are". Hänen lyhyitä kertomuksiaan on julkaistu "Red book", "McCalls" ja "The Sign" aikakausjulkaisuissa. "Woman's Day" julkaisee lokakuun numerossaan Cormier'in lyhyen kertomuksen.

Konferenssi pidetään elokuun 14-28 p. Edesmenntyn kuuluisa amerikkalainen kirjailija Robert Frost kuului useita vuosia ennen kuolemaansa Bread Loaf Writers'ien opettajiin.

Patronize Firms that advertise in RAIVAAJA

SUOMEN YLEISRADION LYHYTAALTO-OHJELMAA

HUOM! Oikeus ohjelmanmuutoksiin pidätetään.

Kuuntelijoita pyydetään ystävällisesti tiedottamaan lähetystemme kuuluvuudesta osoitteella:

Oy Yleisradio Ab
Ulkomaanosasto
Helsinki 13

POHJOIS-AMERIKAN LÄHETYKSET

AIKA: Eastern Daylight Time - EDT (sulussa GMT)

ENGLANNINKIELISET LÄHETYKSET

Joka päivä 1900-1930 (2300-2330)
- Feature-ohjelmaa ja ajankohtaisia katsojia 1900-1915 (2300-2315)
- DX-ohjelmaa 1915-1930 (2315-2330)

SUOMENKIELISET LÄHETYKSET

Joka päivä 0815-1035 (1215-1435). maan. 0815-0945
1045-1115 (1445-1515)
1930-2000 (2330-2400)

ALHAINEN 4-1/2% KORKO

LAINOJA UUSIIN AUTOIHIN!

TÄSSÄ KAIKKI MITÄ MAKSATTE TYÖLÄISTEN LUOTTO-YHDISTYKSESSÄ

Summa, jonka saatte	maksut 1 v. ajan	maksut 2 v. ajan	maksut 3 v. ajan
\$1,000	87.09	45.42	31.53
\$2,000	174.17	90.84	63.06
\$3,000	261.25	136.25	94.59
Yksinkertainen vuotuinen korko	8.31%	8.64%	8.76%

HENKIVAKUUTUS SISÄLLYTETTY ILMAN LISÄMAKSUA!

ALHAISIMMAT HINNAT TÄLLÄ ALUEELLA! NOPEA, YSTÄVÄLLINEN PALVELU.

WORKERS' CREDIT UNION

48 WALLACE AVE., FITCHBURG Phone 345-5300